

# mellerware®

## **Bari Legend**

Coffee-maker  
Cafetera  
Koffiemaker  
Cafetière  
Máquina de Café  
Kaffeemaschine  
Macchina per il caffè

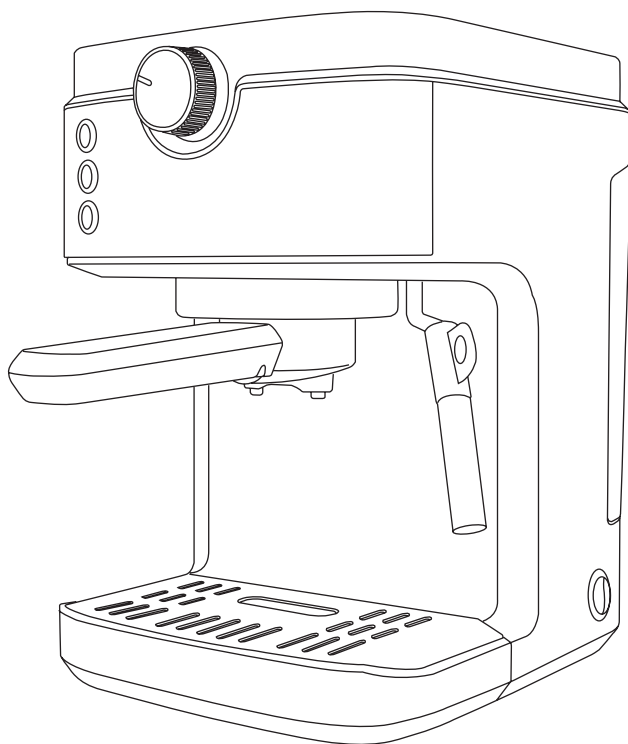
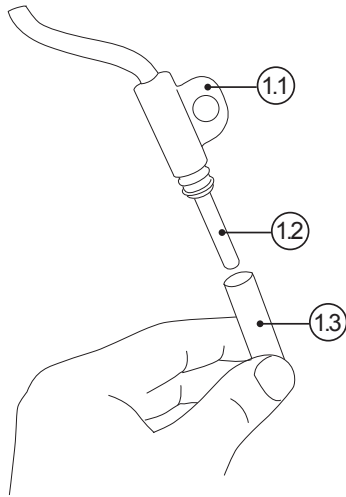
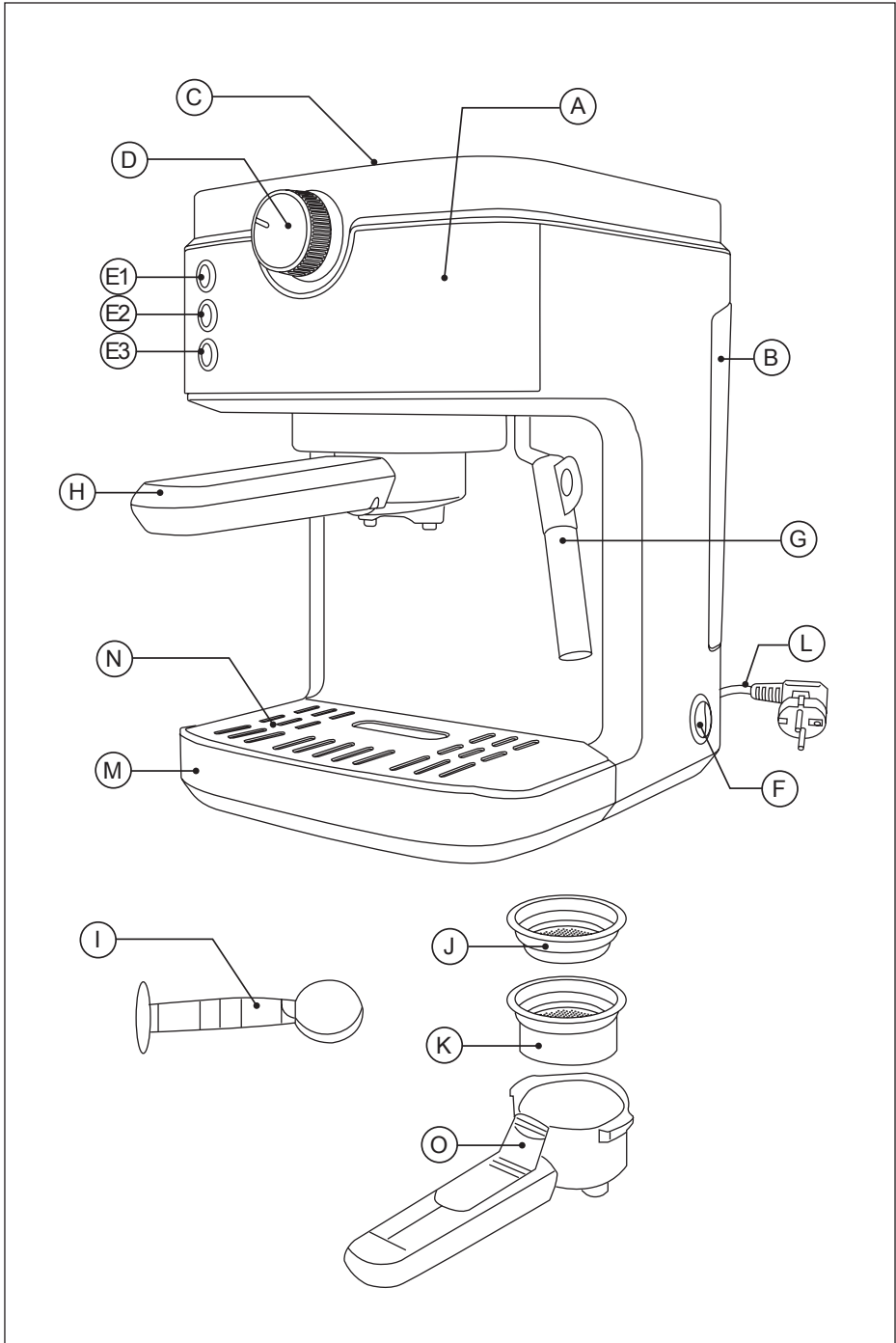


Fig.1





---

## English

### Coffee-maker BARI LEGEND

#### Dear customer,

- Many thanks for choosing to purchase a Mellerware brand product.
- Its technology, design and practicality, along with fact that it has passed the strictest quality tests, will bring total satisfaction for a long time, and will enable you to discover the pleasure of savouring real espresso coffee.
- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

### SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.
- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- If the connection is damaged it must be replaced. Take the appliance to an authorised Technical Assistance Service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- Ensure that the voltage indicated on the name plate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Never use the electric wire to lift up, carry or

- unplug the appliance.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Do not allow the power cord to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the condition of the electrical connection cable. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- The appliance should be used and kept over a flat and stable surface.
- This appliance is not suitable for outdoor use.
- Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
- Do not use the appliance, in the case persons insensitive to heat (the appliance has heated surfaces).
- Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.

#### **USE AND CARE:**

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Respect the MAX and MIN levels.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

- Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Only use water with the appliance.
- The use of bottled mineral water adapted for human consumption is recommended.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not remove the filter-holder when coffee is being made, as at that time it is under pressure.

#### **SERVICE:**

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

## **DESCRIPTION**

- A Front panel
- B Water tank
- C Hot plate for warming cups
- D Espresso/Steam Control Knob
- E1 Espresso Button (Single cup)
- E2 Espresso Button (Double cup)
- E3 Steam Button
- F ON/OFF Switch
- G Steamer Tube & nozzle
- H Filter holder
- I Measuring spoon
- J Ground coffee filter (1 cup)
- K Ground coffee filter (2 cups)
- L Supply cable
- M Drip tray
- N Drip tray grid
- O Retention clip for handle

## Fig. 1 Milk frother assembly

1.1 Frothing grip

1.2 Frothing wand

1.3 Removable frothing sleeve

## INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE USE:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Before using this product for the first time, it is advisable to test it only with water.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Before connecting the machine, check that ON/OFF button (F) is not pressed, and Espresso/Steam Control Knob (D) is in central position 0

### BEFORE FIRST USE (PRIMING THE CIRCUIT):

- This simple operation ensures optimum dispensing and must be carried out:
- When first starting.
- When the machine has been out of use for a long time (1 or 2 weeks).
- When the tank has run out of water.
- Fill the receptacle taking care to observe the MAX level.
- Connect the appliance to the mains.
- Press the on/off switch (F) to ON position. The (E) pilot lights will come flashing on in red and blue colour by turns.
- Without fitting the filter holder (H) (or with the filter holder fitted, but without coffee), place a recipient under the position of the coffee cup.
- Select the coffee position by rotating the (D) control to this position.
- Press any buttons (E) to pump a small amount of water.
- Water will exit through the filterholder position. Wait until the water stops exiting automatically.
- The pilots of buttons (E) will be illuminated in blue when preheating finished.
- To finish serving, rotate the selection control (D) to the central position 0.
- This will complete the priming operation.

### FILLING WITH WATER:

- The tank must be filled with water before turning the appliance on.
- Remove the tank from the appliance, with a slight backward rotation
- Fill the tank taking care to observe the MAX level. Do not leave the water beneath MIN level.
- Replace the tank in its housing, ensuring that it is well fitted by the water tank buckle on the back of the unit.

### FILLING COFFEE:

- Remove the filter holder (H)
- Position the selected ground coffee filter (J or K) in the filter holder
- Attention
- Filter extraction
- The filterholder includes a spring inside, whose function is to avoid the fall of the sieve when throwing the used coffee. That spring produces a lateral tightening on the filter
- Due to this tightening, to remove the filter for exchange or cleaning, it may be necessary to use a tool.
- We recommend using the edge of the small filter to pop out the double cup filter, a round-tipped knife or a tip of a teaspoon, so that it can be placed between the upper edge of the filterholder and the bottom of the sieve wing and make a little twist.
- Insert the desired ground coffee filter (J or K) into the filter holder.
- We recommend using natural toast coffee, as using some roasted coffee may affect the operation of the machine.
- Fill the chosen removable filter (1 or 2 cups) with ground coffee (6-7 gr per cup to be prepared).
- Using measuring spoon (I): for 1 coffee, put 1 spoonful and for 2 coffees, put in 2 spoonfuls.
- Next lightly press down the ground coffee with the back of the spoon.
- Before fitting the filter holder in the coffee-maker assembly, turn the ladle-holder (O) backwards.
- Fit the filter holder in the appliance once more.
- Position the filter holder in the coffee assembly by inserting the assembly downwards and aligning the handle with the position "open

lock". Turn it anticlockwise, from left to right, until it locks.

## USE

- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance ON using the on/off switch (F).
- Be sure the knob is in the "0" position to start preheating.
- The three buttons (E) pilot lights come on flashing intermittently.
- Wait until the pilot lights (E) stop flashing and illuminate blue. It means right temperature is reached
- Place one or two pre-heated cups (as desired) at the filter holder outlet.
- Turn the Control Knob (D) to the coffee position.
- Press the desired Coffee Button (E1 or E2). The light of the selected button will begin to flash. The unit will start the pre-brewing and after stop, it will continue with the brewing.
- The coffee infusion will begin to exit.
- The unit will stop automatically when coffee brewing finished. Coffee button will illuminate.
- During coffee brewing, you can always press the coffee button again to stop the operation if you like.
- To finish, turn back control knob (D) to the central position 0.
- Once serving has finished, wait a few seconds and remove the cups with the coffee.
- Remove the filter holder and empty the grounds from it.
- Wash the filter holder with running water and dry it well.
- Check that the removable filter is perfectly fitted into the filter holder.
- Fit the filter holder in the appliance once more.

## NOTES:

- After the espresso is brewed and knob D rotated to central position 0, the machine automatically creates a bit of steam and pushes the remaining water from the pump into the drip tray (M). This ensures that there will be no rest-water in the heating system. After preparing a few cups of espresso, carefully pull the drip tray out of the machine, empty and replace.

## TIPS:

- After making coffee, always turn knob (D) to position 0. It will facilitate the action of removing the filter holder.

## IMPORTANT NOTICE

- The steam tube can be very Hot. Handle with care during operation. Always grasp the frothing grip (1.1) to direct the milk foam wand.

## OBTAINING STEAM:

- The steam is used to foam milk for cappuccino, and also to heat other liquids.
- Turn the appliance on using the on/off switch (F) Be sure the knob is in the "0" position
- Select the steam button(E3) for pre-heating, The pilot of the steam button will begin to flash and illuminate in blue when the right temperature is reached.
- Place a recipient under the steam tube.
- Place the tube inside the liquid to be heated.
- Rotate the control knob D to the steam position. The steam button will illuminate. The steam will start to flow out of the tube.
- To better froth the milk, move the jar with slight movements of the jar from top to bottom.
- When you have enough, turn back the control knob (D) to 0 position and remove the recipient.
- Use a damp cloth to clean the remains in the steam pipe.

## NOTE:

- The milk must be at refrigerator temperature (not hot!).
- Always clean the steam tube & nozzle after each use to remove the milk residue.

## HOT WATER

- Rotate the control knob (D) to steam position when unit is on Standby mode, the button E1 light on
- Place a cup right under the steam tube & nozzle
- Press the single cup coffee button(E1). The single cup coffee button will flash.
- The unit will start making hot water from the steam tube & nozzle. When the desired water volume is reached, rotate the control knob back to the "0" position to stop hot water making.
- The unit will back to standby mode with coffee buttons light on.

## VOLUME ADJUSTING

- Select any filter to put into the porta-filter. Position the porta-filter to the unit.
- Press any coffee button and keep pressing it down until desired volume is reached. Then release the selected button, the desired volume will be reached.

### NOTICE:

- Min. setting time for single cup and double cup is 10S.
- Max. setting time for single cup: 60S.
- Max. setting time for double cup: 90S.

### RESET TO DEFAULT SETTING

- 1 Plug the unit in and power on.
- 2 Pushing the on/off switch (F) to OFF. Rotate the control knob to steam function.
- 3 Press down both single cup coffee button and steam button simultaneously, pushing the on/off switch (F) to ON position at the same time.
- 4 The two espresso buttons will flash by turns.
- 5 The unit is now reset to the default setting.

### AUTO-OFF FEATURE:

- The Mellerware machines are designed to save energy.
- To that end, after some minutes, if during this period the user has not performed any action on it, the unit switches to energy saving mode.
- To return to normal operation you should just press one of buttons (E).
- Once you have finished using the appliance:
- Turn the appliance off, pushing the on/off switch (F) to OFF position
- Unplug the appliance to the mains.
- Remove the water from the water tank.
- Clean the appliance.

## CLEANING

### BASIC CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Neither parts of this appliance are suitable for cleaning in the dishwasher.
- After washing, dry all the parts before fitting them together and storing.

### CLEANING THE FROTHING WAND (FIG 1)

- CAUTION! The frothing wand, frothing tip, and frothing sleeve may be VERY HOT.
- It is recommended to purge and wipe the frothing wand after steaming milk to prevent deposits of dirt and before turning off the machine.
- To do this, pull the frothing sleeve down and clean under warm running water.
- Fill a cup with a bit of water, immerse the frothing wand into the water, press the steam button to start the pre-heating. When ready turn the Control Knob to the "Steam icon" letting out a little steam. turn the Control Knob (D) towards the position "0"
- Use a cloth to dry the frothing wand and replace the frothing sleeve
- In case no steam comes out of the frothing wand, hardened milk blocks its path.
- Carefully use a needle to loosen the milk residue from the opening of the frothing tip
- (fig 1) to remove any blockage.
- Once clean, rinse with running water from the tap and reassemble it. Then steam again.

### HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCrustATIONS:

- For the appliance to work correctly it should be kept free of lime scale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.
- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the lime scale from the appliance:
- Every 6 weeks if the water is "very hard".
- Every 12 weeks if the water is "hard".
- To do so, we recommend the use of the specific product Decal for this kind of machine, which can be found in specialised shops and authorised technical services.
- Homemade solutions are not recommended in the de-scaling of this appliance, such as the use of vinegar.



## STEP 1

- 1. Fill in the water tank with decaling and water till MAX mark.
- 2. Select any filter to put into the porta-filter. Position the porta-filter to the unit.
- 3. Place a container right under the brewing outlet and the steam tube & nozzle .
- 4. Rotate the knob to Coffee position, press the steam button for 5 seconds. The unit will start the descaling of coffee brewing system for 5 minutes. During the descaling the lights of (E) buttons will flash once one by one. When the cycle is finished, the (E) buttons will flash simultaneously.
- 5. Rotate the knob back to steam position to start descaling of steam system.
- During the descaling, the button lights of single cup, double cup and steam will flash once one by one. The cycle will takes 5 min and when it finishes, lights of single cup button and double cup button will flash one by one, and steam button light will be on. This means the descaling completes.

## STEP 2

- 1. Pour out the decaling mixture from the water tank. Add fresh water into the water tank to max mark, and put water tank back to the unit.

- 2. Rotate the knob (D) back to steam position, press the steam button to start the steam system cleaning. The button lights of single cup, double cup and steam will flash twice one by one. The cycle will take 1 min. When it finishes, the button lights of single cup, double cup and steam flash simultaneously.
- 3. Rotate the knob (D) to coffee function to start again the cleaning of coffee brewing system. The button lights of single cup, double cup and steam will flash twice one by one The cycle will take 1 min. When it finishes, the unit will enter pre-heating mode.

## ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.
- If you detect any anomalies, refer to the following table:

<b>Anomaly</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solutions</b>
- Water flows out of the side of the holder	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The filterholder is not fitted correctly.</li> <li>- The Edge of the sieve is covered with coffee.</li> <li>- The brewing group is dirty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- See Section “filling coffee”</li> <li>- Clean the sieve around the edge and clean the brewing of coffee group</li> <li>- Clean With a damp cloth.</li> </ul>
- No coffee comes out	<ul style="list-style-type: none"> <li>- There is no water The water tank is not properly placed.</li> <li>- The filter holes are clogged, the coffee is ground too fine or has been pressed too much</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fill the water tank</li> <li>- Make sure the tank is properly seated, pressing the tank forward and ensure the tank is locked by the water tank buckle</li> <li>- Empty the filter basket and clean with water. Clean the brewing unit with a damp cloth. Fill the sieve again and press the coffee slightly</li> </ul>
- The coffee comes out slowly or drop by drop	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The coffee grinding is too fine or too pressed</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Make sure grinding is OK and it's not too pressed.</li> </ul>
- The coffee comes without cream	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The used Coffee is out of date</li> <li>- The Coffee has not been pressed enough.</li> <li>- The Ground coffee is too coarse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Use Fresh coffee and once opened store in an airtight container.</li> <li>- Press slightly the coffee.</li> <li>- Grind finer the coffee</li> </ul>
- The coffee comes out too fast	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The ground coffee is too coarse.</li> <li>- There is not enough coffee in the sieve.</li> <li>- The Coffee has not been pressed enough</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grind coffee finer</li> <li>- Ensure that it's the right amount of coffee in the sieve. Press slightly the coffee</li> </ul>
- No steam escapes from the evaporator tube	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The Tube is clogged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Clean the steam tube with a damp cloth to remove any traces of milk have dried and unblock holes using a needle. Press the corresponding switch and remove steam until it goes out continuously</li> </ul>

- For EU product versions and/or in the case that it is requested in your country:

### **ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT**

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

### **WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE**

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com).

You can also request related information by contacting us. You can download this instruction manual and its updates at [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

## Español

### Cafetera BARI LEGEND

#### **Distinguido cliente:**

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Mellerware

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo y le permitirá encontrar el placer de saborear el auténtico café exprés.

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

### **CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser usado por clientes en entornos de hostelería de tipo alojamiento y desayuno, hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, tampoco en casas rurales, zonas de cocina reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucciones apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asis-

**tencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.**

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a que ocurran accidentes.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- El cable de alimentación debe ser examinado

regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.

- No usar el aparato, en el caso de personas insensibles al calor (ya que el aparato tiene superficies calefactadas).
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

## **UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:**

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No poner el aparato en marcha sin agua.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Respetar los niveles MAX y MIN.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Desenchufar el aparato de la red antes de rellenar el depósito de agua.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento
- No guardar el aparato si todavía está caliente.
- Utilizar el aparato solamente con agua.
- Se recomienda el uso de agua mineral embotellada apta para consumo humano.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No sacar el portafiltros cuando se está haciendo café, ya que en este momento se encuentra bajo presión.

## **SERVICIO:**

- Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/recambios, éstos sean originales.

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## DESCRIPCIÓN

- A Panel Frontal
- B Depósito de agua
- C Superficie calentatazas
- D Mando de selección café/vapor
- E1 Botón café espresso (café Corto)
- E2 Botón café espresso (café Largo)
- E3 Botón Vapor
- F Interruptor Conexión (ON/OFF)
- G Tubo vaporizador
- H Portafiltros
- I Cuchara dosificadora
- J Filtro para café molido (1 taza)
- K Filtro para café molido (2 tazas)
- L Cable de alimentación
- M Bandeja recoge-gotas
- N Rejilla bandeja
- O Clip retención cacillo

Fig 1. Montaje espumador de leche

- 1.1 Agarre espumador
- 1.2 Tubo vaporizador
- 1.3 Funda vaporizador

## MODO DE EMPLEO

### NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sólo con agua.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.
- Antes de conectar la máquina compruebe que el botón (F) no esté pulsado y que el Selector de café/vapor (D), está en la posición central 0

### ANTES DEL PRIMER USO (CEBADO DEL CIRCUITO):

- Esta simple operación asegura un suministro óptimo y debe ser realizada:
- En la primera puesta en marcha;
- Cuando la máquina permanece un largo periodo sin usarse (1 ó 2 semanas)

- Cuando el depósito se ha quedado sin agua.
- Llenar el depósito de agua, procurando no sobrepasar la marca de nivel "MAX".
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Pulsar el interruptor de encendido/apagado (F) a la posición de encendido. Los pilotos luminosos (E) se encenderán en rojo y azul por turnos.
- Sin poner el portafiltros (H) (o con el portafiltros puesto, pero sin café), coloque un recipiente en la posición de la taza de café.
- Seleccione la posición de café, rotando el mando (D) hacia esa posición.
- Pulse cualquiera de los botones (E) para bombear una cantidad pequeña de agua
- El agua saldrá por la posición del portafiltro. Espere hasta que el agua deje de salir automáticamente.
- Los pilotos de los botones (E) quedará iluminado en azul cuando acabe el precalentamiento
- Para terminar el suministro, rotar el mando de selección (D) a la posición central 0, posición de espera
- Con eso habrá finalizado la operación de cebado.

### LLENADO DE AGUA:

- Es imprescindible haber llenado previamente el depósito con agua antes de poner el aparato en marcha.
- Extraer el depósito del aparato, con un ligero giro hacia atrás.
- Llenar el depósito con agua fría, respetando el nivel MAX y MIN. No deje bajar el agua por debajo del nivel mínimo.
- Volver a colocar el depósito en su alojamiento, asegurándose que esté debidamente ajustado en el encaje de la parte trasera de la máquina

### LLENADO DE CAFÉ

- Extraer el porta-filtros (H)
- Introducir el filtro para café molido deseado (J ó K) en el portafiltros.

### EXTRACCIÓN CACILLO

- El portafiltro incluye un muelle en su interior cuya función es evitar la caída del cacillo al tirar el marro. Ese muelle produce un apriete lateral sobre el cacillo.

- Debido a ese apriete, para sacar el cacillo para su intercambio o limpieza, puede ser necesario el uso de una herramienta.
- Aconsejamos utilizar el borde del cacillo no utilizado, para hacer salir el otro cacillo, o un cuchillo de punta redonda o una punta de una cucharilla, de forma que se pueda poner entre el borde superior del portafiltros y el interior del ala del cacillo y hacer un pequeño giro
- Introducir el filtro para café molido deseado (J ó K) en el portafiltros.
- Aconsejamos el uso de café de tueste natural. El uso de café torrefacto puede afectar al funcionamiento de la máquina
- Llenar con café molido el filtro extraíble escogido (de 1 ó 2 cafés), (deben colocarse de 6-7gr de café molido por taza de café a preparar).
- Utilizando la cuchara dosificadora (I): para 1 café ponga 1 cucharada, y para 2 cafés, ponga 2 cucharadas.
- Después, preñe ligeramente el café molido con la parte posterior de la cuchara.
- Antes de colocar el portafiltros en el grupo de la cafetera, gira hacia atrás el sujetador-cacillo (O)
- Acoplar de nuevo el portafiltros al aparato.
- Situar el portafiltro en el grupo de café introduciéndolo desde abajo del grupo y alineando el mango con la posición "candado abierto". Girarlo en el sentido antihorario hasta situarlo en posición de bloqueo
- La infusión comenzará a salir.
- La máquina se detendrá automáticamente cuando finalice la preparación del café. El botón de café se iluminará.
- Durante la preparación del café, siempre puede presionar nuevamente el botón de café para detener la operación si lo desea.
- Para terminar el suministro gire el mando de selección (D) a la posición central 0, posición de espera.
- Finalizando el suministro esperar unos segundos, retirar las tazas con el café.
- Extraer el portafiltro y vaciarlo de los posos.
- Lavar el portafiltro con agua corriente y secar bien.
- Verificar que el filtro extraíble esté perfectamente colocado en el portafiltros.
- Acoplar de nuevo el portafiltros al aparato.

#### **NOTA:**

- Finalizada la infusión del café y con el mando de selección (D) girado hacia la posición central 0 la máquina desagüa automáticamente el circuito de calefacción del agua, hacia la bandeja (M). Eso asegura que no quedarán restos de agua en el sistema calefactor. Después de preparar algunas tazas de café, será necesario sacar y vaciar la bandeja de residuos.

#### **USO:**

- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro (F).
- Asegúrese de que el mando esté en la posición "0" para comenzar el precalentamiento.
- Los tres botones (E) se iluminarán intermitentemente.
- Esperar hasta que los pilotos (E) dejen de parpadear y se ilumine en azul, lo que indica que se ha llegado a la temperatura adecuada.
- Colocar una o dos tazas precalentadas a la salida del portafiltros.
- Girar el selector de café/vapor (D), a la posición café.
- Pulsar el Botón de café deseado (E1 ó E2). La luz del botón seleccionado (E) empezará a parpadear. La unidad empezará la pre-infusión y tras pequeño paro, seguirá con la infusión.

#### **CONSEJOS:**

- Después de hacer café, gire siempre el mando (D) a la posición 0. Facilitará la acción de sacar el portafiltros.

#### **IMPORTANTE**

- El vapor puede producir quemaduras. Manipule con cuidado durante la operación. Siempre agarre el tubo por su protector (1.1)

#### **OBTENCIÓN DE VAPOR:**

- El vapor sirve para espumar leche para cappuccino, y también puede calentar otros líquidos.
- Poner el aparato en marcha, accionando el mando interruptor marcha/paro (F). Asegúrese que el mando (D) está en la posición 0.
- Seleccione el botón de vapor (E3) para precalentar. El piloto del botón de vapor comenzará

a parpadear y se iluminará en azul cuando se alcance la temperatura adecuada.

- Colocar un recipiente debajo del tubo de vapor.
- Coloque el tubo en el interior del líquido a calentar.
- Gire el mando (D) a la posición vapor. El botón de vapor se iluminará. Empezará a salir vapor por el tubo.
- Para mejor espumar la leche, desplace la jarra con ligeros movimientos de la jarra de arriba abajo.
- Cuando tenga suficiente, volver el mando (D) a posición 0 y retirar el recipiente.
- Utilice un trapo húmedo para limpiar los restos en el tubo de vapor.

#### **NOTA:**

- La leche debe estar a temperatura del refrigerador (¡no caliente!).
- Siempre limpie el tubo de vapor y la boquilla después de cada uso para eliminar los residuos de leche

#### **AGUA CALIENTE**

- Gire el mando de control (D) a la posición de vapor cuando la unidad está en modo de espera, el botón E1, se ilumina.
- Coloque una taza debajo del tubo de vapor y la boquilla
- Pulse el botón de café de una taza (E1). El botón de café de una taza parpadeará.
- La máquina comenzará a producir agua caliente que saldrá por el tubo de vapor y la boquilla. Cuando se alcanza el volumen de agua deseado, gire el mando de control de nuevo a la posición "0" para detener la producción de agua caliente.
- La unidad volverá al modo de espera con los botones de café encendidos.

#### **AJUSTE DE VOLUMEN**

- Seleccione cualquier filtro para poner en el porta-filtro. Coloque el portafiltros en la unidad.
- Presione cualquier botón de café y manténgalo presionado hasta alcanzar el volumen deseado. Luego suelte ese botón seleccionado, y se guardará ese volumen deseado.

#### **NOTAS:**

- El Mínimo tiempo de funcionamiento para una taza sencilla y para doble taza es 10S.
- El Máximo tiempo de funcionamiento para una taza sencilla: 60S.
- El Máximo tiempo de funcionamiento para taza doble: 90S.

#### **RESTABLECER A LA CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA**

- Enchufe la unidad y ponga en marcha.
- Para ello, presione el interruptor de encendido / apagado (F) a OFF. Gire el mando de control a la función de vapor.
- Presione simultáneamente el botón de café de una sola taza y el botón de vapor, presionando el interruptor de encendido / apagado (F) a la posición de ENCENDIDO al mismo tiempo.
- Los dos botones de espresso parpadearán por turnos.
- La máquina ahora se restablece a la configuración predeterminada.

#### **FUNCIÓN AUTO DESCONEXIÓN**

- Las máquinas Mellerware están diseñadas para ahorrar energía
- Con esta finalidad, al cabo de unos minutos, si durante ese período el usuario no ha realizado ninguna acción sobre él, el aparato se apaga automáticamente
- Para volver al funcionamiento normal simplemente deberá pulsar uno de los botones (E)

#### **UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:**

- Parar el aparato presionando el botón marcha/ paro (F) a la posición OFF
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Retirar el agua del depósito.
- Limpiar el aparato

## **LIMPIEZA**

### **A. LIMPIEZA BÁSICA**

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.



- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- Ninguna de las partes de este aparato es apta para su limpieza en el lavavajillas.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

## **B. LIMPIEZA DE VAPORIZADOR (FIG. 1)**

- ATENCION! porque todas las piezas del vaporizador pueden estar muy calientes .
- Es aconsejable limpiar el tubo vaporizador después de hacer vapor para prevenir depósitos de suciedad y antes de apagar la máquina.
- Para ello, saque la funda del vaporizador, y límpiela debajo de un grifo, con agua corriente templada.
- Llene una taza con un poco de agua, sumerja el tubo de vapor en el agua, presione el botón de vapor para iniciar el precalentamiento. Cuando esté listo, gire el mando de control al "ícono de vapor" dejando salir un poco de vapor. Gire el mando de control (D) hacia la posición "0"
- Use un trapo para secar el tubo y vuelva a poner la funda.
- Caso de que no salga vapor puede ser porque leche seca tapone la salida. Es ese caso, con cuidado, utilice una aguja para desmenuzar la punta del vaporizador (Fig 1).
- Una vez limpio, enjuague con agua corriente del grifo y vuelva a montarlo. Vuelve a vaporizar.

## **TRATAMIENTO DE LAS INCRUSTACIONES CALCÁREAS:**

- Para un perfecto funcionamiento del aparato, éste deberá estar libre de incrustaciones de calcio o magnesio, originadas por el uso de aguas de alta dureza.
- Para evitar este tipo de problema se recomienda el uso de aguas de baja mineralización calcárea o magnésica.
- En todo caso, si no es posible el uso del tipo de agua recomendado anteriormente, deberá

proceder periódicamente a un tratamiento de descalcificación del aparato, con una periodicidad de:

- Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
- Cada 12 semanas si el agua es "dura".
- Para ello recomendamos el uso de un producto específico antical para este tipo de aparato, de venta en tiendas especializadas y servicios técnicos autorizados.
- No se recomiendan soluciones caseras, tal como el uso de vinagre, en los tratamientos de descalcificación del aparato.

## **PASO 1**

1. Rellene el depósito de agua con descalcificador y agua hasta la marca MAX.
  2. Seleccione cualquier filtro para poner en el porta-filtro. Coloque el portafiltros en la máquina.
  3. Coloque un recipiente justo debajo de la salida de de café y el tubo de vapor y la boquilla.
  4. Gire la mando a la posición de café, presione el botón de vapor durante 5 segundos. La unidad iniciará la descalcificación del sistema de café durante 5 minutos. Durante la descalcificación, las luces de los botones (E), parpadearán una a una. Cuando el ciclo haya terminado, los botones (E) parpadearán simultáneamente.
  5. Gire el mando a la posición de vapor. La unidad comenzará la descalcificación del sistema de vapor.
- Durante la descalcificación, las luces de los botones (E) se iluminan una por una. El ciclo durará 5 minutos y cuando finalice, las luces del botón de una taza y el botón de la doble taza parpadearán una a una, y la luz del botón de vapor estará encendida. Esto significa que la descalcificación está completa

## **PASO 2**

1. Saque la mezcla descalcificadora del tanque de agua. Agregue agua fresca en el tanque de agua hasta la marca máxima y vuelva a colocar el tanque de agua en la unidad.
2. Gire el mando de control (D) a la posición vapor y presione el botón de vaoor para empezar la limpieza del sistema de vapor. Las luces de los botones (E) parpadearán dos veces, uno a uno. El ciclo tomará aprox. 1 min. Cuando acabe, las luces de los 3 botones (E) parpadearán simultáneamente.

- 3. Gire el mando (D) a la posición de café, para iniciar otra vez la limpieza del sistema de café. Las luces de los botones (E) parpadearán dos veces, uno a uno. El ciclo durará aprox 1 minuto. Cuando finalice el ciclo, la máquina volverá al modo de espera.

## ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería

En caso de detectar cualquier anomalía consulte la siguiente tabla:

Anomalia	Causa posible	Solucion
- Sale agua por el lateral del portafiltros	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El portafiltros no está colocado correctamente.</li> <li>- El borde del cacillo está cubierto de café.</li> <li>- El grupo de erogación está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ver apartado "llenado de café"</li> <li>- Limpiar el cacillo alrededor del borde y limpiar el grupo de erogación de café.</li> <li>- Limpiar con un trapo húmedo.</li> </ul>
- No sale café	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No hay agua</li> <li>- El depósito de agua no está correctamente colocado.</li> <li>- Los agujeros del cacillo están atascados, el café está molido demasiado fino o se ha presionado en exceso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rellenar el depósito de agua.</li> <li>- Comprobar que el depósito está colocado correctamente, presionando el tanque hacia adelante y asegúrese de que el tanque esté bloqueado en el encaje de la parte trasera y limpiar con agua. Limpiar el grupo de erogación con un trapo húmedo. Recargar de nuevo el cacillo y presionar el café ligeramente.</li> </ul>
- El café sale lentamente o gota a gota	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El café está demasiado molido o está demasiado prensado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegurarse que el tamaño del molido es el adecuado y que no se ha prensado en exceso.</li> </ul>
- El café sale sin crema	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El café que se ha utilizado, está pasado o se ha secado.</li> <li>- El café no se ha prensado lo suficiente.</li> <li>- El molido del café es demasiado grueso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Usar café fresco y una vez abierto conservar en un envase hermético.</li> <li>- Prensar firmemente el café.</li> <li>- Moler el café más fino.</li> </ul>
- El café sale demasiado rápido	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El café está molido muy grueso.</li> <li>- No se ha puesto suficiente café en el cacillo.</li> <li>- El café no se ha prensado lo suficiente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Moler el café más fino.</li> <li>- Asegurarse que se ha puesto la cantidad correcta de café en el cacillo.</li> <li>- Prensar más el café.</li> </ul>
- No sale vapor por el tubo vaporizador	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El tubo está atascado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpiar el tubo vaporizador con un trapo húmedo para extraer los posibles restos de leche que se han secado y desemboscar los agujeros con ayuda de una aguja. Pulsar el interruptor correspondiente y extraer vapor hasta que salga con fuerza y de forma continua.</li> </ul>

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

## **ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO**

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de

Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos.

## **GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA**

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales. Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com) También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual. Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

---

## Afrikaans

### Koffiemaker BARI LEGEND

#### Liewe kliënt,

Baie dankie dat u gekies het om 'n Mellerware-handelsmerk te koop.

Danksy sy tegnologie, ontwerp en praktiese eienskappe, asook die feit dat dit die strengste gehaltetoetse geslaag het, sal dit totale satisfaksie vir 'n lang tyd tot gevolg hê, en jou in staat stel om die genot van regte espressokoffie te geniet.

Lees hierdie instruksies sorgvuldig deur voordat jy die toestel aanskakel en hou dit vir toekomstige verwysing. Versuim om hierdie instruksies te volg en te onderhou kan lei tot 'n ongeluk.

### VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSKUWINGS

- Maak alle dele van die produk voor gebruik skoon wat in kontak met kos sal wees, soos aangedui in die skoonmaakafdeling.
- Hierdie toestel is slegs vir huishoudelike gebruik en nie vir professionele of industriële gebruik nie. Dit is nie bedoel vir gebruik nie deur gaste in gasvryheidsomgewings soos bedden-ontbyt, hotelle, motelle en ander tipes woonomgewings, selfs in plaashuise, areas van kombuispersoneelareas in winkels, kantore en ander werksomgewings.
- Hierdie toestel kan gebruik word deur mense wat nie gewoon is aan die gebruik daarvan nie, asook gestremdes indien hulle toesig of onderrig verskaf is oor die veilige gebruik van die toestel en die betrokke gevare verstaan.
- Hierdie toestel kan gebruik word deur kinders vanaf 8 jaar en ouer as hulle op 'n veilige manier toesig of instruksies aangaande die gebruik van die toestel verskaf is en die betrokke gevare verstaan.
- Skoonmaak en onderhoud van die toestel moet nie deur kinders gedoen word nie, tensy hulle ouer as 8 is en onder toesig is.
- Hou die toestel en sy kabel buite die bereik van kinders onder die ouderdom van agt jaar.
- Hierdie toestel is nie 'n speelgoed nie. Toesighouding vir kinders word aanbeveel om te verseker dat hulle nie met die toestel speel nie.
- Moenie die toestel in water of enige ander vloeistof dompel nie of dit onder lopende water plaas nie.
- As die konnektering beskadig is, moet dit vervang word. Neem die toestel na 'n gemagtigde Tegnieese Ondersteuningsdiens. Moenie probeer om dit uitmekaar te haal of te herstel sonder hulp nie, aangesien dit gevaarlik kan wees.

- Verseker dat die stroomspanning wat op die naamplaat aangedui is, met die hoofkragleiding ooreenstem voordat jy die toestel inprop.
- Koppel die toestel aan op 'n basis met 'n kontakpunt wat 'n aardkrag wat 'n minimum van 10 ampère kan weerstaan.
- Die toestel se kragprop moet behoorlik in die hoofkontakpunt pas. Moenie die kragprop verstel nie. Moenie aansluitproppe gebruik nie.
- Moet nooit die elektriese draad gebruik om die toestel op te tel, te dra of die toestel se kragprop uit te trek nie.
- Moenie die kabel om die toestel draai nie.
- Moenie die toestel vasklem of vou nie.
- Moenie toelaat dat die kragtoevoer in aanraking kom met die warm oppervlaktes van die toestel nie.
- Kontroleer die toestand van die elektriese aansluitingskabel. Beskadigde of verstrengelde kables verhoog die risiko van elektriese skok.
- Moenie die kragprop met nat hande aanraak nie.
- Moenie die toestel gebruik nie indien die kabel of kragprop beskadig is.
- Indien enige van die toestel se voerings breek, ontkoppel onmiddellik die toestel van die hoofkragleiding om die moontlikheid van 'n elektriese skok te vermy.
- Moenie die toestel gebruik nie indien dit op die vloer geval het, dit sigbare tekens van skade het of indien dit 'n lekplek het.
- Hou die werksarea skoon en goed belig. Rommelrige en donker gebiede nooi ongelukke uit.
- Moenie die toestel op warm oppervlaktes plaas nie, soos kookplate, gasbranders, oonde of soortgelyke apparate.
- Die toestel moet gebruik en gehou word oor 'n plat en stabiele oppervlakte.
- Hierdie toestel is nie geskik om buitekant te gebruik nie.
- Die toevoerkabel moet gereeld ondersoek word vir tekens van skade, en indien die koord beskadig is, moet die toestel nie gebruik word nie.
- Moenie die toestel gebruik nie in die geval van persone wat gevoelig is vir hitte (die toestel het verhitte oppervlaktes).
- Moenie aan die verhitte dele van die toestel raak nie, aangesien dit ernstige brandwonde kan veroorsaak.
- Gebruik en versorging:
  - Rol die toestel se kragkabel ten volle uit voor elke gebruik.
  - Moenie die toestel gebruik indien sy toebehore nie behoorlik pas nie.
  - Moenie die toestel aanskakel sonder water nie.
  - Moenie die toestel gebruik indien die aan/af-knoppie nie werk nie.
  - Moenie die toestel beweeg terwyl dit in gebruik is nie.
  - Verseker dat MAKSIMUM en MINIMUM-vlakke nagevolg word..
  - Diskonnekteer die toestel van die hoofkragleiding wanneer die toestel in onbruik is en voordat enige skoonmaaktake onderneem word.
  - Skakel die toestel uit die kragtoevoer voordat die watertenk hervul word.
  - Stoor hierdie toestel buite die bereik van kinders en/of persone met fisiese, sensoriese of verminderde verstandelike vermoëns of persone met 'n gebrek aan ondervinding en kennis.
  - Moenie die toestel stoor as dit nog warm is nie.
  - Gebruik slegs water met die toestel.
  - Die gebruik van gebottelde mineraalwater aan-gepas vir menslike verbruik word aanbeveel.
  - Moet nooit die toestel aangeskakel hou terwyl dit onbewaak of in onbruik is nie. Dit bespaar energie en verleng die lewe van die toestel.
  - Moenie die filterhouer verwyder wanneer koffie gemaak word nie, aangesien dit op daardie stadium onder druk is.

#### **DIENS:**

- Maak seker dat die toestel slegs deur gespesialiseerde personeel gediens word en dat slegs oorspronklike onderdele gebruik word om bestaande onderdele/toebehore te vervang.
- Enige misbruik of gebrek om die instruksies vir gebruik na te volg, maak die waarborg asook die vervaardiger se aanspreeklikheid ongeldig.

## BESKRYWING

- A Voorpaneel
- B Watertenk
- C Warmplaat om koppies te verhit
- D Espresso/Stoom Kontrole knop
- E1 Espresso Knoppie (Enkelbeker)
- E2 Espresso Knoppie (Dubbelbeker)
- E3 Stoomknoppie
- F AAN-/AF-skakelaar
- G Stomerbuis & neus
- H Filterhouer
- I Meetlepel
- J Gemaalde koffiefilter (1 koppie)
- K Gemaalde koffiefilter (2 koppies)
- L Toevoerkabel
- M Drupbak
- N Drup skinkboordrooster
- O Behoudsklem vir handvatsel

- Diagram 1 Melkskuimmontering

1.1 Melkskuimgreep

1.2 Skuimstaf

1.3 Verwyderbare skuimhals

## INSTRUKSIES VIR GEBRUIK

### VOOR GEBRUIK:

- Maak seker dat al die verpakking van die produk verwyder is.
- Voordat jy hierdie produk vir die eerste keer gebruik, is dit raadsaam om dit net met water te toets.
- Voordat u die produk vir die eerste keer gebruik, maak die dele skoon wat met voedsel in aanraking sal kom soos in die skoonmaakafdeling beskryf.
- Voordat jy die masjien aanskakel, maak seker dat die AAN-/AF-knoppie (F) nie gedruk word nie, en die Espresso/Stoombeheerknop (D) is in die sentrale posisie 0

### VOOR DIE EERSTE GEBRUIK (VOORVOERING VAN DIE STROOMBAAN):

- Hierdie eenvoudige operasie verseker optimum dispensering en moet uitgevoer word:
- Wanneer jy eerste begin.

- Wanneer die masjien vir 'n lang tyd in onbruik is (1 of 2 weke).
- Wanneer die watertenk leeg geword het.
- Vul die houer in terwyl jy versigtig is om die MAKSIMUM-vlak waar te neem.
- Skakel die toestel aan die hoofkragleiding.
- Druk die aan/afskakelaar (F) na die AAN-posisie. Die (E) -klikliggies sal begin blink in rooi en blou kleur volgens beurte .
- Sonder passing van die filterhouer (H) (of met die filterhouer gepas, maar sonder koffie) plaas 'n ontvanger onder die koffiebekker.
- Kies die koffieposisie deur dit te roteer deur die (D ) kontrole op hierdie posisie te draai.
- Drukenige knoppies (E) om 'n klein bietjie water te pomp.
- Water sal uitgaan deur die filterhouerposisie. Wag tot die water outomaties begin uitgaan.
- The pilots of buttons (E) will be illuminated in blue when preheating finished.
- Om klaar te bedien, roteer die seleksiekontrole (D) na die sentrale posisie 0.
- Dit sal die inspuiting-operasie voltooi.

### VUL MET WATER:

- Die tenk moet met water gevul word voordat die toestel aangeskakel word.
- Verwyder die tenk van die toestel, met 'n effense terugwaartse rotasie.
- Vul die tenk versigtig om die MAKSIMUM-vlak waar te neem. Moenie die water onder MINIMUM-vlak laat nie.
- Verwang die tenk in sy omhulsel en maak seker dat dit goed gemonteer is deur die watertenk-beuel op die agterkant van die eenheid.

### VULLING VAN KOFFIE:

- Verwyder die filterhouer (H)
- Plaas die verkiesde gemaalde koffiefilter (J of K) in die filterhouer

### AANDAG

- Filterekstraksie
- Die filterhouer bevat 'n veer binne, wat se funksie is om die val van die sif te vermy wanneer die gebruikte koffie afgegooi word. Daardie veer produseer 'n laterale verstewiging van die filter
- As gevolg van hierdie verstewiging, kan dit nodig wees om 'n hulpmiddel te gebruik om die

- filter vir verwydering of skoonmaak te verander.
- Die eenheid sal outomaties stop wanneer die koffiebroery afgehandel is. Die koffieknoppe sal verlig.
  - Tydens koffiebroery, kan jy die koffieknoppe weer druk om die operasie te stop as jy wil.
  - Om klaar te maak, draai die kontroleknop (D) terug na die sentrale posisie 0.
  - Sodra die bediening verby is, wag 'n paar sekondes en verwyder die koppies met die koffie.
  - Verwyder die filterhouer en maak die dregs skoon daaruit.
  - Was die filterhouer met lopende water en droog dit goed af.
  - Kontroleer of die verwyderbare filter perfek in die filterhouer pas.
  - Pas die filterhouer weer in die toestel.
- Ons beveel aan om die rand van die klein filter te gebruik om die dubbelbekerfilter uit te pop, 'n rondpuntmes of die van 'n punt van 'n teelepel, sodat dit tussen die boonste rand van die filterhouer en die onderkant van die vleuelvluk geplaas kan word en 'n klein draai maak.
  - Plaas die verlangde gemaalde koffiefilter (J of K) in die filterhouer.
  - Ons beveel aan om natuurlike geroosterde koffie te gebruik, aangesien die gebruik van ander geroosterde koffie die werking van die masjien kan beïnvloed.
  - Vul die verlange verwyderbare filter (1 of 2 koppies) met gemaalde koffie (6-7 gr per koppie wat voorberei moet word).
  - Met behulp van 'n metingslepel (I): vir 1 koffie, plaas 1 lepelvol en vir 2 kaffies, plaas 2 lepelvol in.
  - Volgende, druk liggies die gemaalde koffie af met die agterkant van die lepel.
  - Voordat jy die filterhouer in die koffiemaker pas, draai die opskepper (O) terugwaarts.
  - Plaas die filterhouer weer in die toestel.
  - Posisioneer die filterhouer in die koffiesamstelling deur die montering afwaarts te laai en die handvatsel met die posisie "oopslot" te spoor. Draai dit antikloksgewys, van links na regs, totdat dit sluit.

## GEBRUIK

- Konnekteer die toestel aan die hoofkragleiding.
- Draai die toestel AAN deur middel van die aan-/af-skakelaar (F).
- Maak seker dat die knob in die "0"-posisie is om voorverhitting te begin.
- Die drie knoppies (E) klikliggies skyn en flits af en toe.
- Wag totdat die klikliggies (E) ophou flits en blou begin skyn. Dit beteken die regte temperatuur is bereik.
- Plaas een of twee voorafverhitte bekere (soos verlang) by die uitlaat van die filterhouer.
- Draai die Kontrole Knop (D) na die koffieposisie.
- Druk die gewenste Koffie Knoppie (E1 of E2). Die lig van die gekose knoppie sal begin flits. Die eenheid sal die voorafbereiding begin en nadat dit gestop het, sal dit voortgaan met die broery begin.
- Die koffiefusie sal begin om te staak.

## NOTAS:

- Nadat die espresso gebrou is en die knoppie D gedraai is na die sentrale posisie 0, sal die masjien outomaties 'n bietjie stoom veroorsaak en druk die oorblywende water uit die pomp in die druppelbak (M). Dit verseker
- dat daar geen ruswater in die verwarmingstelsel sal wees nie. Na die voorbereiding van 'n paar koppies van
- espresso, trek die drupbak versigtig uit die masjien, maak dit leeg en vervang dit.

## WENKE:

- Nadat koffie gemaak is, draai altyd die knoppie (D) na posisie 0. Dit sal die aksie fasiliteer om die filterhouer te verwyder.

## BELANGRIKE KENNISGEWING

- Die stoombuis kan baie Warm wees. Hanteer versigtig tydens operasie. Gryp altyd die skuimgreep (1.1) om die melkskuimstokke lei.

## VERKRYGING VAN STOOM:

- Die stoom word gebruik om melk vir cappuccino te skuim, en ook om ander vloeistowwe te verhit.
- Draai die toestel aan deur middel van die aan-/afskakelaar (F) Maak seker dat die knoppie in die "0" posisie is
- Kies die stoomknop (E3) vir voorafverhitting. Die klietsliggie van die stoomknoppie sal begin flits en blou begin blink wanneer die regte temperatuur bereik is.
- Plaas 'n ontvanger onder die stoombuis.
- Plaas die buis in die vloeistof wat verhit word.

- Draai die stuurknop D na die stoomposisie. Die stoomknoppie sal verlig. Die stoom sal uit die buis begin vloei.
- Om die melk beter te skuim, beweeg die pot met effense bewegings van die pot van bo na onder.
- As jy genoeg het, draai die stuurknop (D) terug na 0 posisie en verwyder die ontvanger.
- Gebruik 'n klam lap om die oorblyfsels in die stoompyp skoon te maak.

#### **NOTA:**

- Die melk moet teen yskastemperatuur wees (nie warm nie!).
- Maak altyd die stoombuis en spuitmond na elke gebruik skoon om die melkresidu te verwyder.

#### **WARM WATER**

- Draai die stuurknop na die stoomposisie wanneer die eenheid in die kitsgereedmodus is, die knoppie E1 lig aan
- Plaas 'n koppie reg onder die stoombuis en neusstuk.
- Druk die enkelkoppiekoffie-knoppie (E1). Die enkelekoppiekoffie knoppie sal begin flits.
- Die eenheid sal begin om warm water te maak uit die stoom van die stoombuis en neusstuk. Wanneer die verlangde watervolume bereik is, draai die beheerknoppie terug na die "0"-posisie om te stop om warm water te maak.
- Die eenheid gaan terug na die kitsgereedsbystandmodus met die koffieliggies aan.

#### **VOLUME-AANPASSING**

- Kies enige filter om in die porta-filter te plaas. Plaas die poortfilter in die eenheid.
- Druk enige koffiekoppie en druk dit totdat die gewenste volume bereik is. Los dan die gekose knoppie, die gewenste volume sal bereik word.

#### **KENNISGEWING:**

- Min. tydstep vir enkelbeker en dubbelbeker is 10 s.
- Max. tydstep vir enkelbeker: 60 s.
- Max.stellingtyd vir dubbele beker: 90 s.
- Herstel na Verstekstelling
- 1 Prop die eenheid in en stel die krag aan.
- 2 Drukking van die aan-/afskakelaar (F) na AF. Draai die kontroleknop na die stoomfunksie.
- 3 Druk gelyktydig die enkelkoppieknoppie en stoomknoppie in, en druk die aan-/uitsake-

laar (F) na die AAN-posisie gelyktydig.

- 4 Die twee espressoknoppies sal telkemale flits.
- 5 Die eenheid is nou herstel na die verstekstelling.

#### **OUTO-AF FUNKSIE:**

- Die Mellerware-masjiene is ontwerp om energie te bespaar  
Om dit te bereik, na 'n paar minute, as die gebruiker gedurende hierdie tydperk nie enige optrede daarop aangepak het nie, skakel die eenheid na die energiebesparingsmodus  
Om terug te keer na normale werking, moet jy neteen van die knoppies druk (E)

#### **SODRA U DIE TOESTEL KLAAR GEBRUIK HET:**

- Skakel die toestel af, druk die aan-/afskakelaar (F) na die AF-posisie
- Skakel die toestel uit na die hoofkragleiding uit.
- Verwyder die water uit die watertenk.
- Maak die toestel skoon

#### **SKOONMAAK**

- Basiese skoonmaak
  - Ontkoppel die toestel van die hoofkragleiding en laat dit afkoel voordat enige skoonmaaktaak onderneem word.
  - Maak die toerusting skoon met 'n klam lap met 'n paar druppels opwasmiddel op en droog dan af.
  - Moenie oplosmiddels of produkte gebruik met 'n suurof pH-basis soos bleikmiddels, of skuurmiddels om die apparaat skoon te maak nie.
  - Moenie toelaat dat water of enige ander vloeistof in die lugopenings beland nie om skade aan die binneste onderdele van die toestel te vermy.
  - Geen dele van hierdie toestel is geskik vir skoonmaak in die skottelgoedwasser nie.
  - Nadat dit gewas is, droog al die dele voordat dit bymekaargemaak word en gestoor word.
- #### **SKOONMAAK VAN SKUIMSTANG (DIAGRAM 1)**
- **WAARSKUWING:** Die skuimstang, skuimpunt, en skuimmou kan baie warm wees.
  - Dit word aanbeveel om die skuimstang skoon te maak na om die stomende melk om die dposito's van vuilnis te voorkom en voordat die masjien afgeskakel word.



- Om dit te doen, trek die skuimstang se huls af af en maak dit skoon onder warm lopende water.
- Vul 'n koppie met 'n bietjie water, dompel die skuimstamp in die water, druk die stoomknop om die voorverhitting te begin. Wanneer dit gereed is, draai die Beheerknop na die "Stoomikoon" om 'n bietjie stoom uit te laat. draai die Beheerknop (D) na die posisie "0"
- Gebruik 'n lap om die stuimstang droog te maak en vervang die skuimstang
- In die geval dat daar nie stoom uit die skuimstok kom nie, verhard geharde melk sy pad.
- Gebruik 'n naald versigtig om die melkresidusie los te maak van die opening van die skuimpunt.
- (Diagram 1) om enige blokkasie te verwyder.
- Weereens, spoel met lopende water uit die kraan en hermonteer dit. Stoom dan weer.

### **HOE OM TE WERK MET KALKSKAAL-INKRUSTINGS, AFSORTINGS:**

- Om die toestel korrek te laat werk, moet dit vry van kalkskaal of magnesiumaanpaksels wees wat veroorsaak word deur die gebruik van harde water.
- Om hierdie soort probleem te voorkom, beveel ons aan die gebruik van water met lae kalk of magnesium-mineralisasie.
- As dit egter nie moontlik is om die tipe water wat hierbo aanbeveel word, te gebruik nie, moet jy die kalkskaal van die toestel af en toe verwyder:
- Elke 6 weke as die water baie hard is.
- Elke 12 weke as die water moeilik is.
- Om dit te doen, beveel ons aan die gebruik van die spesifieke produk Decal vir hierdie soort masjien, wat in gespesialiseerde winkels en gemagtigde tegniese dienste gevind kan word.
- Tuisgemaakte oplossings word nie aanbeveel vir die afskaling van hierdie toestel nie, soos die gebruik van asyn.

### **STAP 1**

1. Vul die watertenk in met Decalering en water tot **MAKSIMUM**-punt.
2. Kies enige filter om in die porta-filter te plaas. Plaas die porta-filter in die eenheid.
3. Plaas 'n houër reg onder die brou-uitlaat en die stoombuis en spuitstuk.
4. Draai die knoppie na Koffie-posisie, druk die stoom knoppie vir 5 sekondes. Die eenheid sal vir 5 minute die ontkalking van die koffiebroue-

ry begin. Tydens die ontkalking sal die ligte van (E) knoppies een keer een keer flikker. Wanneer die siklus klaar is, sal die (E) knoppies flits gelyktydig .

5. Draai die knoppie terug tot stoom posisie om ontkalking van stoomstelsel te begin.
- Tydens die ontkalking sal die knoppiesligte van enkelbeker, dubbelbeker en stoom een keer flikker. Die siklus duur 5 minute en wanneer dit klaar is, sal die ligte van enkelbeker-knoppie en dubbelbeker-knoppie een vir een flits en die stoomknoppielig sal aan wees. Dit beteken dat die ontkalking voltooi word.

### **STAP 2**

1. Gooi die dekalingsmengsel uit die watertenk uit. Voeg vars water in die watertenk tot maksimum punt, en plaas watertenk terug na die eenheid.
2. Draai die knoppie (D) terug na stoomposisie, druk die stoomknop om die stoomstelsel skoon te maak. Die knoppieligte van enkelkoppie, dubbelkoppie en stoom sal twee keer een per keer flikker. Die siklus sal 1 minuut duur. Wanneer dit klaar is, sal die knoppie gelyktydig van die enkelbeker, dubbelbeker en stoomflits lig.
3. Draai die knoppie (D) na die koffie funksie om weer die skoonmaak van die koffiebrouesistiem te begin. Die knoppieligte van enkelbeker, dubbelbeker en stoom sal twee keer fli. Die siklus duur 1 minute. As dit klaar is, gaan die eenheid in die proses van voorafverhitting.

## **ANOMALIEË EN HERSTEL**

- Neem die toestel na 'n gemagtigde tegniese ondersteuningsdiens indien die produk beskadig is en of daar enige ander probleme is. Moenie probeer om dit af te breek of te herstel sonder hulp nie, aangesien dit gevaarlik kan wees.
- As die aansluiting op die hoofstroom beskadig is, moet dit vervang word en moet jy voortgaan soos jy sou in geval van skade.
- Indien u enige afwykings opspoor, verwys na die volgende tabel:

<b>Anomalie</b>	<b>Moontlike oorsaak</b>	<b>Oplossings</b>
- Water vloei uit die kant van die houer	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die filterhouer is nie korrek toegerus nie.</li> <li>- Die rand van die sif is bedek met koffie.</li> <li>- Die brougroep is vuil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sien afdeling "koffievulling"</li> <li>- Klits die sif om die rand en maak die brouery van die koffiegroep skoon.</li> <li>- Skoon Met 'n klam lap.</li> </ul>
- Geen koffie kom uit nie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Daar is geen water nie Die watertenk is nie behoorlik geplaas nie.</li> <li>- Die filtergate is verstop, die koffie is te fyn of te veel gedruk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vul die watertenk</li> <li>- Maak seker die tenk is behoorlik gesit, druk die tenk vorentoe en maak seker die tenk is gesluit deur die watertenk</li> <li>- Empty thy filter mandjie en maak skoon met water. Mskoon die brou-eenheid met 'n klam lap. Vul die sif weer en druk die koffie effens</li> </ul>
- Die koffie kom stadig uit of druppelings	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die koffiemaasel is te fyn of nie te gedruk nie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maak seker dat maal is OK en dit is nie te gedruk nie.</li> </ul>
- Die koffie kom sonder room	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die gebruikte koffie is verouerd</li> <li>- Die koffie is nie genoeg gedruk nie</li> <li>- Die grondkoffie is te grof</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gebruik vars koffie en maak eenmalig winkel in 'n lugdigte houer. Druk effens die koffie.</li> <li>-Maal die koffie die koffie fyn</li> </ul>
- Die koffie kom te vinnig uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die gemaalde koffie is te grof.</li> <li>- Daar is nie genoeg koffie in die sif nie.</li> <li>- Die koffie is nie genoeg gedruk nie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maal die koffie fyn</li> <li>- Maak seker dit is die regte hoeveelheid koffie in die sif. Druk die koffie effens</li> </ul>
- Geen stoom ontsnap uit die verdampbuis nie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die buis is verstop</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maak die stoombuis skoon met 'n klam lap om enige spore van melk te verwyder, het gedroog en gate met 'n naald ontbloot. Druk die ooreenstemmende skakelaar en verwyder stoom totdat dit voortdurend uitgaan</li> </ul>

- Vir EU-produkweergawes en/of in geval dit in jou land versoek word:
- Ekologie en herwinning van die produk
- Die materiale waaruit die verpakking van hierdie apparaat bestaan is ingesluit in 'n versameling, klassifikasie en herwinningstelsel. Indien jy verkies om ontslae te raak daarvan, gebruik geskikte publieke herwinningshouers vir elke soort materiaal.
- Die produk bevat nie konsentrasies van middels nie wat as skadelik vir die omgewing beskou word.



Hierdie simbool beteken dat as jy van die produk ontslae wil raak as sy werkleeftyd geëindig het, dit na 'n gemagtigde afvalmakelaar geneem word vir die selektiewe versameling van elektriese en elektroniese afval (WEEE)

Hierdie apparaat voldoen aan Riglyn 2014/35/EU rakende Lae Stroomspanning, Riglyn 2014/30/EU rakende Elektromagnetiese Aanpasbaarheid, Riglyn 2011/65/EU rakende die beperkings op die gebruik van sekere gevaarlike middels in elektriese en elektroniese toerusting en Riglyn 2009/125/EC rakende die eko-ontwerp vereistes vir energieverwante produkte.

## **WAARBORG EN TEGNIESE HULP**

Hierdie produk word erken en beskerm deur die wettige waarborge ooreenkomstig met huidige wetgewing.

Om enige eise in te stel, kontak enige van ons amptelike tegniese hulp dienste.

U kan die naaste hulp dienste vind deur die volgende webtuiste te besoek: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

U kan ook verwante inligting versoek deur ons te kontak.

U kan die nuutste handleiding aflaai by [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

---

## Français

### Cafetière BARI LEGEND

#### **Cher Client,**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Mellerware.

Sa technologie, son design et son aspect fonctionnel, tout en respectant les normes de qualité les plus élevées, vous apporteront une satisfaction totale pendant longtemps et vous permettra de savourer avec grand plaisir l'authentique café expresso.

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour toute consultation ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

### CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel. Cet appareil a été exclusivement conçu dans le cadre d'un usage privé et non pas pour une utilisation professionnelle ou industrielle. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les clients d'établissements hôteliers tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos, ni espaces de cuisine destiné au personnel de magasins, bureaux et autres milieux de travail.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience concernant son utilisation, et ce, sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et ayant compris les risques possibles.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familières avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveil-

lés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

- Si la prise du secteur est abîmée, elle doit être remplacée, l'emmener à un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil en raison des risques que cela implique.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.

- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant de l'appareil. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.

- Ne pas forcer sur le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.

- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.

- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.

- Ne pas laisser le câble électrique de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

- Toujours vérifier l'état du câble électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise sont endommagés.

- Si un élément de la carcasse de l'appareil est endommagé, débrancher immédiatement l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en

présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

- Veiller à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.

- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.

- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.

- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.

- Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de dommages, et s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.

- Les personnes insensibles à la chaleur doivent éviter d'utiliser cet appareil (puisque celui-ci présente des surfaces chauffantes).

- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

#### UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.

- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment assemblés.

- Ne pas mettre l'appareil en marche en absence d'eau.

- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.

- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement

- Respecter les niveaux MAXIMUM et MINIMUM.

- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.

- Débrancher l'appareil du réseau électrique, avant de remplir le réservoir d'eau.

- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances

- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.

- Utiliser l'appareil uniquement avec de l'eau.

- Il est recommandé d'utiliser de l'eau minérale en bouteille propre à la consommation.

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Cela permettra également de réduire la consommation d'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne pas sortir le porte-filtre lorsque vous faites le café, car il se trouvera alors sous pression.

#### ENTRETIEN :

- S'assurer que l'entretien de l'appareil est réalisé par un personnel spécialisé, et que les pièces de rechange éventuellement utilisées sont originales.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

## DESCRIPTION

- A Panneau frontal
- B Réservoir d'eau
- C Surface chauffe tasses
- D Bouton de sélection café/vapeur
- E1 Bouton café expresso (café Court)
- E2 Bouton café expresso (café Long)
- E3 Bouton Vapeur
- F Interrupteur Connexion (ON/OFF)
- G Tube vaporisateur
- H Porte-filtres
- I Cuillère de dosage
- J Filtre pour café moulu (1 tasse)
- K Filtre pour café moulu (2 tasses)
- L Câble d'alimentation
- M Plateau ramasse-gouttes
- N Grille plateau
- O Clip retenue filtre

- Fig 1. Montage émulsionneur de lait

- 1.1 Prise émulsionneur
- 1.2 Tube vaporisateur
- 1.3 Poignée vaporisateur

## MODE D'EMPLOI

### CONSIGNES PRÉALABLES :

- Vérifier d'avoir retiré l'intégralité du matériau d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, il est fortement recommandé de l'utiliser uniquement avec de l'eau.

- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Avant de brancher la machine, vérifiez que le bouton (F) ne soit pas enfoncé et que le Sélecteur de café/vapeur (D) soit en position centrale 0

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION (AMORÇAGE DU CIRCUIT) :

- Cette simple opération assure une distribution optimale et doit être réalisée :
- Lors de la première mise en marche ;
- Lorsque l'appareil ne s'utilise pas durant une longue période (1 ou 2 semaines)
- Lorsque le réservoir sera vide.
- Remplir le réservoir en respectant le niveau MAX
- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'interrupteur marche/arrêt (F) sur la position marche. Les voyants lumineux (E) s'allument en rouge et bleu alternativement.
- Sans mettre le porte-filtre (H) (ou avec le porte-filtre mais sans café), placez un récipient à l'endroit de la tasse à café
- Sélectionnez la position café, en tournant le bouton D vers cette position.
- Appuyez sur un des boutons (E) pour pomper une petite quantité d'eau
- L'eau sortira par le porte-filtre. Attendez que l'eau cesse de sortir automatiquement.
- Les voyants des boutons (E) resteront allumés en bleu lorsque le préchauffage sera terminé
- Pour terminer, tourner le bouton de sélection (D) jusqu'à la position centrale 0, position pause
- L'opération d'amorçage est terminée.

### REMPLISSAGE D'EAU :

- Il est indispensable de remplir d'eau le réservoir avant de mettre en marche l'appareil.
- Retirer le réservoir de l'appareil en le tournant légèrement vers l'arrière.
- Remplir le réservoir avec une quantité d'eau froid respectant le niveau MAX et MIN. Ne pas laisser l'eau descendre sous le niveau minimum.
- Remettre le réservoir dans son emplacement et veiller à ce qu'il soit correctement positionné en l'emboîtant sur la partie arrière de la machine

## REMPLEISSAGE DE CAFÉ

- Retirer le porte-filtre (H)
- Monter le filtre pour café moulu choisi (J ou K) sur le porte filtres.
- Extraction filtre
- Le porte-filtre dispose d'un ressort intérieur dont la fonction est d'éviter la chute du filtre en retirant le marc. Ce ressort produit une pression latérale sur le filtre
- En raison de cette pression, pour retirer le filtre pour le changer ou le nettoyer, il se peut que l'utilisation d'un outil soit nécessaire.
- Nous vous conseillons d'utiliser le bord du filtre non utilisé pour retirer l'autre filtre, ou un couteau à bout rond ou le bout d'une petite cuillère, en le mettant entre le bord supérieur du porte-filtre et le bord inférieur de l'aile du filtre et en réalisant une petite rotation
- Monter le filtre pour café moulu choisi (J ou K) sur le porte filtres.
- Nous recommandons d'utiliser du café de torréfaction naturelle. L'usage du café torréfié risque d'affecter le bon fonctionnement de la machine
- Remplir de café moulu le filtre amovible choisi (pour 1 ou 2 cafés), (6-7gr de café moulu par tasse de café à préparer).
- En utilisant la cuillère doseuse (I), pour 1 café, mettre 1 cuillère et pour 2 cafés, mettre 2 cuillères.
- Puis, presser légèrement le café moulu à l'aide de la partie postérieure de la cuillère.
- Avant d'accoupler le porte-filtre à la cafetière, tourner en arrière le porte-filtre (O)
- Accoupler de nouveau le porte-filtre à l'appareil.
- Placer le porte-filtre sur l'appareil en l'introduisant depuis le bas et en alignant le manche avec la position « cadenas ouvert ». Le tourner dans le sens antihoraire jusqu'à le placer sur la position de blocage.

## UTILISATION :

- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur marche/arrêt (F).
- Veiller à ce que le bouton soit sur la position « 0 » pour commencer le préchauffage.
- Les trois boutons (E) clignoteront.
- Attendre que les voyants (E) cessent de cligno-

ter et qu'ils s'allument en bleu, ce qui indique que la température adéquate est atteinte.

- Placer une ou deux tasses préchauffées sous la/les buses du porte-filtre.
- Mettre le sélecteur de café/vapeur (D) sur la position café.
- Appuyer sur le bouton du café souhaité (E1 ou E2). Le voyant du bouton sélectionné (E) commencera à clignoter. L'unité commencera la pré-infusion, puis après un court arrêt, réalisera l'infusion.
- L'infusion commencera à sortir.
- La machine s'arrêtera automatiquement lorsque la préparation du café sera terminée. Le bouton de café s'allumera.
- Durant la préparation du café, il est à tout moment possible d'appuyer de nouveau sur le bouton de café pour stopper l'opération si besoin.
- Pour terminer, mettre le bouton (D) sur la position centrale 0, position de pause.
- Lorsque le café finira de couler, attendre quelques secondes avant de retirer les tasses de café.
- Extraire le porte-filtre et vider le marc de café.
- Laver le porte-filtre à l'eau du robinet et sécher.
- Vérifier que le filtre amovible soit correctement placé dans le porte-filtre.
- Accoupler de nouveau le porte-filtre à l'appareil.

## NOTE :

- Lorsque l'infusion du café est terminée et avec le bouton (D) sur la position centrale 0, la machine vide automatiquement le circuit de chauffage de l'eau dans le plateau (M). Cela permet de veiller à ce qu'il n'ait aucun reste d'eau dans le système de chauffage. Après avoir préparé quelques tasses, il sera nécessaire de sortir et vider le plateau des résidus.

## CONSEILS :

- Après avoir fait le café, remettre toujours le bouton (D) sur la position 0. Cela facilitera le retrait du porte-filtres.

## IMPORTANT

- La vapeur peut produire des brûlures. Manipule l'appareil avec précaution lors de l'opération. Toujours tenir le tube par sa protection (1.1)

## OBTENTION DE VAPEUR :

- La vapeur sert à mousser le lait pour le cappuccino, cette fonction sert également à chauffer d'autres liquides.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur marche/arrêt (F) Veiller à ce que le bouton de commande (D) soit sur la position 0.
- Sélectionner le bouton vapeur (E3) pour pré-chauffer. Le voyant du bouton vapeur commencera à clignoter et s'allumera en bleu lorsque la température adéquate sera atteinte.
- Placer un récipient sous le tube à vapeur.
- Placer le tube à l'intérieur du liquide à chauffer.
- Mettre le bouton (D) sur la position vapeur. Le bouton vapeur s'allumera. De la vapeur commencera à sortir du tube.
- Pour mieux émulsionner le lait, déplacer le pichet avec de légers mouvements de haut en bas.
- Lorsque vous avez suffisamment de mousse, remettre le bouton (D) sur la position 0 et retirer le récipient.
- Utiliser un chiffon humide pour nettoyer les restes sur le tube à vapeur.

#### **NOTE :**

- Le lait doit être à température du réfrigérateur (pas chaud !)
- Toujours nettoyer le tube à vapeur et le bec après chaque utilisation pour éliminer les résidus de lait

#### **EAU CHAUDE**

- Tourner le bouton de commande (D) sur la position vapeur lorsque l'unité est en mode pause, le bouton E1 s'allume.
- Placer une tasse sous le tube à vapeur et le bec.
- Appuyer sur le bouton de café d'une tasse (E1). Le bouton de café d'une tasse clignotera.
- La machine commencera à produire de l'eau chaude qui sortira par le tube à vapeur et le bec. Lorsque le volume d'eau souhaité est atteint, remettre le bouton de commande sur la position 0 pour stopper la production d'eau chaude.
- L'unité reviendra au mode pause avec les boutons de café allumés.

#### **RÉGLAGE DU VOLUME**

- Sélectionner un des filtres pour mettre dans le porte-filtre. Mettre le porte-filtre dans l'appareil.
- Appuyer sur un bouton de café et le garder

appuyer jusqu'à atteindre le volume souhaité. Relâcher ensuite le bouton et ce volume souhaité restera enregistré.

#### **NOTE:**

- Le temps minimum de fonctionnement pour une tasse simple et pour une double tasse est de 10 s.
- Le temps maximum de fonctionnement pour une tasse simple : 60 s.
- Le temps maximum de fonctionnement pour une tasse double : 90 s.
- Rétablir la configuration initiale
- Brancher l'appareil et le mettre en marche.
- Pour cela, appuyer sur l'interrupteur de marche/arrêt (F) sur OFF. Mettre le bouton de commande sur la fonction vapeur.
- Appuyer simultanément sur le bouton café d'une seule tasse et sur le bouton de vapeur, en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt (F) sur la position MARCHE en même temps.
- Les deux boutons d'expresso clignoteront alternativement.
- La machine revient alors à sa configuration initiale.
- Fonction arrêt automatique
- Les machines Mellerware sont conçues pour économiser de l'énergie
- C'est pourquoi, après quelques minutes sans action de la part de l'utilisateur, l'appareil s'éteint automatiquement.
- Pour revenir au fonctionnement normal, appuyer simplement sur un des boutons (E)

#### **APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :**

- Arrêter l'appareil en mettant le bouton marche/arrêt (F) sur la position OFF
- Débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Retirer l'eau du réservoir.
- Nettoyer l'appareil.

## **NETTOYAGE**

### **A. NETTOYAGE DE BASE**

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.



- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Aucune des deux parties de cet appareil n'est adaptée à un nettoyage au lave-vaisselle.
- Avant son montage et stockage, veiller à bien sécher toute les pièces.

## **B. NETTOYAGE DU VAPORISATEUR (FIG. 1)**

- ATTENTION, toutes les pièces du vaporisateur peuvent être très chaudes.
- Il est conseillé de nettoyer le tube vaporisateur après avoir fait de la vapeur afin d'éliminer les dépôts de saleté, et avant d'éteindre la machine.
- Pour cela, retirer la poignée du vaporisateur et la laver sous le robinet, à l'eau tiède.
- Remplir une tasse avec un peu d'eau, y plonger le tube à vapeur, appuyer sur le bouton vapeur pour initier le préchauffage. Lorsqu'il est prêt, mettre le bouton de commande sur la position « icône vapeur » et laisser sortir un peu de vapeur. Mettre le bouton (D) sur la position 0.
- Utiliser un chiffon pour sécher le tube et remettre la poignée.
- Si aucune vapeur ne sort du tube, cela peut être dû à du lait sec qui bouche la sortie. Dans ce cas, en faisant attention, utilisez une aiguille pour déboucher l'extrémité du vaporisateur (Fig 1).
- Une fois propre, rincez avec de l'eau du robinet et remontez-le. Vaporisez de nouveau.

## **TRAITEMENT DES INCRUSTATIONS DE TARTRE :**

- Pour un parfait fonctionnement de l'appareil, celui-ci doit être libre de toute incrustation de calcaire ou magnésium résultant de l'utilisation d'eau trop dure.
- Pour éviter ce type de problème, il est recommandé d'utiliser des eaux faibles en minéraux calcaires ou en magnésium.
- Dans tous les cas, s'il n'est pas possible d'utiliser le type d'eau recommandé antérieurement, vous devrez procéder régulièrement à un détartrage de l'appareil, à la fréquence suivante:
- Toutes les 6 semaines si l'eau est «très dure».
- Toutes les 12 semaines si l'eau est «dure».

- Pour cela, nous vous recommandons le produit spécifique en vente dans les magasins spécialisés et services techniques autorisés.
- Les solutions maison, comme l'utilisation de vinaigre, pour les traitements de détartrage de l'appareil, ne sont pas recommandées.

## **ÉTAPE 1**

1. Remplir le réservoir d'eau avec un détartrant et de l'eau jusqu'à la limite MAX.
  2. Sélectionner un filtre pour mettre dans le porte-filtre. Mettre le porte-filtre dans la machine.
  3. Placer un récipient sous la sortie de café, du tube à vapeur et du bec.
  4. Mettre le bouton sur la position café, appuyer sur le bouton vapeur pendant 5 secondes. L'appareil réalisera le détartrage du système à café pendant 5 minutes. Durant le détartrage, les voyants des boutons (E) clignoteront un par un. Lorsque le cycle se termine, les boutons (E) clignotent simultanément.
  5. Mettre le bouton sur la position vapeur. L'unité commencera le détartrage du système à vapeur.
- Durant le détartrage, les voyants des boutons (E) s'allumeront un par un. Le cycle durera 5 minutes, puis ensuite les voyants du bouton d'une tasse et du bouton double tasse clignoteront l'un après l'autre, et le voyant du bouton de vapeur restera allumé. Ce signifie que le détartrage est terminé.

## **ÉTAPE 2**

1. Retirer le mélange détartrant du réservoir d'eau. Ajouter de l'eau fraîche dans le réservoir d'eau jusqu'à la limite maximale et remettre le réservoir d'eau sur l'appareil.
2. Mettre le bouton (D) sur la position vapeur et appuyer sur le bouton de vapeur pour commencer le nettoyage du système à vapeur. Les voyants des boutons (E) clignotent deux fois, les uns après les autres. Le cycle durera env. 1 min. Les voyants des 3 boutons (E) clignoteront ensuite simultanément.
3. Mettre le bouton (D) sur la position café pour initier de nouveau le nettoyage du système à café. Les voyants des boutons (E) clignotent deux fois, les uns après les autres. Le cycle durera env. 1 minute. À la fin du cycle, la machine reviendra au mode pause.

## ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, confier l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.
- En présence de toute anomalie, se référer au tableau suivant :

Anomalie	Cause possible	Solution
- De l'eau sort par le côté du porte-filtre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le porte-filtre n'est pas placé correctement.</li> <li>- Le bord du filtre est couvert de café.</li> <li>- Le groupe de distribution est sale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Voir paragraphe « remplissage de café »</li> <li>- Nettoyer le filtre autour du bord et nettoyer le groupe de distribution de café.</li> <li>- Nettoyer avec un chiffon humide.</li> </ul>
- Le café ne sort pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il n'y a pas d'eau</li> <li>- Le réservoir d'eau n'est pas correctement mis.</li> <li>- Les orifices du filtre sont obstrués, le café a été moulu trop fin ou a été trop pressé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplir le réservoir d'eau.</li> <li>- Vérifier que le réservoir soit correctement positionné, en appuyant le réservoir vers l'avant et veiller à ce qu'il soit emboîté sur la partie arrière sur sa partie supérieure et nettoyer à l'eau. Nettoyer le groupe de distribution avec un chiffon humide. Remplissez de nouveau le filtre et exercer une légère pression.</li> </ul>
- Le café sort lentement ou goutte à goutte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le café a été trop moulu ou trop pressé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Veillez à ce que la taille du grain soit la correcte et que le café ne soit pas trop pressé.</li> </ul>
- Le café sort sans crème	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le café utilisé est périmé ou a séché.</li> <li>- Le café n'a pas été suffisamment pressé.</li> <li>- Le grain de café est trop gros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliser un café frais et une fois ouvert, le conserver dans une boîte hermétique.</li> <li>- Presser fermement le café.</li> <li>- Moudre le grain plus fin.</li> </ul>
- Le café sort trop rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le café a été moulu trop gros.</li> <li>- Il n'y a pas assez de café dans le filtre.</li> <li>- Le café n'a pas été suffisamment pressé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Moudre le grain plus fin.</li> <li>- Veillez à mettre la quantité correcte de café dans le filtre.</li> <li>- Presser plus le café</li> </ul>
- La vapeur ne sort pas par le tube vaporisateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le tube est bouché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nettoyer le tube vaporisateur avec un chiffon humide pour extraire les possibles restes de lait ayant séchés et déboucher les orifices à l'aide d'une aiguille. Appuyer sur l'interrupteur correspondant et extraire la vapeur jusqu'à ce qu'elle sorte avec force et de manière continue.</li> </ul>

- Pour les versions UE du produit et/ou en fonction de la législation du pays d'installation :

## ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil doivent être collectés conformément aux lois en vigueur en termes de ramassage, triage et recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/UE de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/UE en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

## GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés. Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com) Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information. Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

## Português

### Máquina de Café BARI LEGEND

#### Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um produto da marca Mellerware.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantem-lhe uma total satisfação durante muito tempo e permitir-lhe-ão obter o prazer de saborear o verdadeiro café expresso.

Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

### CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- Este aparelho está projetado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não foi projetado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo “bed and breakfast”, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Este aparelho pode ser utiliza-

do pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem vigiadas ou receberem instruções adequadas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos que este implica.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que tenham mais de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

**- Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.**

- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não force o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Não deixe que o cabo elétrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Não deixe o cabo elétrico em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação ou a ficha danificados.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas e escuras propiciam a ocorrência de acidentes.
- Não coloque o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado numa superfície plana e estável.
- Este aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.

- O cabo elétrico deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.
- As pessoas insensíveis ao calor não devem usar o aparelho (já que este tem superfícies aquecidas).
- Não toque nas partes quentes do aparelho, uma vez que pode provocar queimaduras graves.

#### **UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:**

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
  - Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
  - Não coloque o aparelho em funcionamento sem água.
  - Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
  - Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
  - Respeite os níveis MÁXIMO e MÍNIMO.
  - Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
  - Desligue o aparelho da corrente elétrica antes de encher o depósito de água.
  - Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
  - Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
  - Utilize apenas água no aparelho.
  - Recomenda-se o uso de água mineral engarrafada própria para consumo humano.
  - Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
  - Não retire o porta-filtros enquanto estiver a fazer café, já que nesse momento este encontra-se sob pressão.
- #### **SERVIÇO TÉCNICO:**
- Certifique-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/peças de substituição, estas sejam originais.
  - Qualquer utilização inadequada ou em não conformidade com as instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

## DESCRIÇÃO

- A Painel frontal
- B Depósito de água
- C Superfície para aquecer as chávenas
- D Botão de seleção de café/vapor
- E1 Botão de Café expresso (chávena curta)
- E1 Botão de Café expresso (chávena normal)
- E3 Botão de Vapor
- F Botão de Ligar/Desligar (ON/OFF)
- G Tubo de saída de vapor
- H Porta-filtros
- I Colher doseadora
- K Filtro para café moído (1 chávena)
- K Filtro para café moído (2 chávenas)
- L Cabo de alimentação
- M Bandeja recolhe-gotas
- N Grelha da bandeja
- O Clip de retenção do doseador

- Fig 1. Conjunto para fazer espuma de leite

- 1.1 Local para agarrar o tubo
- 1.2 Tubo de saída de vapor
- 1.3 Tubo de revestimento amovível

## MODO DE UTILIZAÇÃO

### NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, é aconselhável utilizá-lo só com água.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.
- Antes de ligar máquina, verifique se o botão (F) não está carregado e se o botão seletor de café / vapor (D), está na posição central 0

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO (ARRANQUE DO CIRCUITO):

- Esta simples operação assegura um fornecimento ideal e deve ser realizada:
- Quando colocar o aparelho em funcionamento pela primeira vez;
- Quando a máquina estiver algum tempo sem ser usada (1 ou 2 semanas)

- Quando o depósito tiver ficado sem água.
- Encha o depósito de água respeitando o nível MAX .
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Coloque o botão de ligar/desligar (F) na posição de ligado. Os indicadores luminosos (E) acendem-se a vermelho e azul alternadamente.
- Sem colocar o porta-filtros (H) (ou com o porta-filtros colocado, mas sem café), coloque um recipiente na posição da chávena do café
- Selecione a posição de café, rodando o botão (D) para essa posição
- Prima qualquer um dos botões (E) para bombear uma quantidade pequena de água
- A água irá sair pela posição do porta-filtros. Espere até que a água deixe de sair automaticamente.
- Os indicadores luminosos dos botões (E) acendem-se a azul quando terminar o pré-aquecimento
- Para terminar o fornecimento, rode o comando de seleção D para a posição central 0, posição de espera
- Com este procedimento, termina a operação de inicialização.

### ENCHIMENTO COM ÁGUA:

- É imprescindível encher previamente o depósito com água antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Retire o depósito do aparelho, rodando-o ligeiramente para atrás.
- Encha o depósito respeitando o nível MAX-MIN. Não deixe a água descer abaixo do nível mínimo.
- Volte a colocar o depósito no seu alojamento, certificando-se de que está devidamente encaixado na parte detrás da máquina

### ENCHIMENTO COM CAFÉ

- Retire o porta-filtros (H)
- Introduza o filtro para café moído pretendido (J ou K) no porta-filtros.
- Extração do dosificador de café
- O porta-filtros inclui uma mola no seu interior cuja função é evitar a queda do dosificador de café ao retirar o distribuidor. Esta mola produz uma pressão lateral sobre o dosificador
- Devido a essa pressão, quando se for retirar o

- dosificador para a sua substituição ou limpeza, poderá ser necessário utilizar uma ferramenta.
- Aconselhamos utilizar o bordo do doseador que não foi utilizado para fazer sair o outro doseador, ou um utensílio de ponta redonda ou a ponta de uma colher, de forma que se possa colocar entre o bordo superior do porta-filtros e o bordo inferior do doseador e rodar ligeiramente
  - Introduza o filtro para café moído pretendido (J ou K) no porta-filtros..
  - Aconselhamos utilizar café de torrefação leve. A utilização de café de torrefação intensa pode afetar o funcionamento da máquina
  - Encha o filtro amovível com café moído selecionado (1 ou 2 cafés), (devem colocar-se 6-7g de café moído por chávena de café a preparar).
  - Utilizando a colher doseadora(I), para 1 café ponha 1 colherada e para 2 cafés, 2 colheradas.
  - Em seguida, pressione ligeiramente o café moído com a parte posterior da colher.
  - Antes de colocar o suporte de filtros no conjunto da cafeteira, girar o fixador de caixa para trás(O)
  - Encaixe novamente o porta-filtros no aparelho.
  - Coloque o porta-filtros no conjunto de distribuição de café inserindo-o por baixo do conjunto e alinhando o tubo com a posição de “cadeado aberto”. Girá-lo no sentido anti-horário até colocá-lo na posição de bloqueio.

#### **UTILIZAÇÃO:**

- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar (F)
- Certifique-se de que o regulador está na posição “0” para começar o pré-aquecimento.
- Os três botões (E) acendem-se de forma intermitente.
- Espere até que os indicadores (E) deixem de piscar e se ilumine a azul, o que indica que se atingiu a temperatura adequada.
- Coloque uma ou duas chávenas pré-aquecidas à saída do porta-filtros.
- Rode o botão selector de café/vapor (D) para a posição de café.
- Prima o Botão de café desejado (E1 ou E2). A luz do botão selecionado (E) começa a piscar. A máquina inicia a pré-infusão e após uma pequena pausa passa para a infusão.
- A infusão começa a sair.
- A máquina para automaticamente quando termina a preparação do café. A luz do botão de café acende-se.
- Caso o deseje, durante a preparação do café pode premir novamente o botão de café para parar a operação.
- Para terminar o fornecimento, gire o seletor (D) para a posição central 0, posição de espera.
- Uma vez terminado o fornecimento, aguarde alguns segundos e retire as chávenas com o café.
- Retire o porta-filtros e esvazie o seu depósito.
- Lave o porta-filtros com água corrente e seque-o bem.
- Verifique se o filtro amovível está bem colocado no porta-filtros.
- Encaixe novamente o porta-filtros no aparelho.

#### **NOTA:**

- Finalizada a infusão do café e com o seletor (D) na posição central 0 a máquina despeja automaticamente o circuito de aquecimento da água para a bandeja (M). Tal assegura que não irão focar restos de água no sistema de aquecimento. Após preparar algumas chávenas de café, é necessário retirar e esvaziar a bandeja de resíduos.

#### **CONSELHOS ÚTEIS:**

- Após tirar o café, rode sempre o seletor D para a posição 0. Facilitará a ação de retirar o porta-filtros

#### **IMPORTANTE**

- O vapor pode causar queimaduras. Manipule o tubo com cuidado durante a operação. Agarre sempre o tubo pelo protetor (1.1)

#### **OBTER VAPOR:**

- O vapor serve para espumar leite para cappuccino e também pode aquecer outros líquidos.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar (F). Certifique-se de que o seletor (D) está na posição 0.
- Selecione o botão de vapor (E3) para efetuar o pré-aquecimento. O indicador luminoso do botão de vapor começa a piscar e ilumina-se a azul quando a temperatura adequada é atingida.
- Coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor.
- Coloque o tubo no interior do líquido a aquecer

- Rode o botão de seleção (D) para a posição de vapor. A luz do botão de vapor acende-se. Irá começar a sair vapor pelo tubo.
- Para obter uma melhor espuma de leite, mova ligeiramente o recipiente para cima e para baixo
- Quando tiver saído vapor suficiente, rode o seletor (D) para a posição 0 e retire o recipiente.
- Utilize um pano húmido para limpar os restos de leite no tubo de vapor

#### **NOTA:**

- O leite deve estar à temperatura do frigorífico (não o aqueça!).
- Lave sempre o tubo de vapor e o bocal após cada utilização para eliminar os resíduos de leite

#### **ÁGUA QUENTE**

- Rode o botão seletor (D) para a posição de vapor quando a máquina está em modo de espera, o botão E1 acende.
- Coloque uma chávena por baixo do tubo de vapor e do bocal
- Prima o botão de café para uma chávena (E1). O botão de café para uma chávena começa a piscar.
- A máquina começa a produzir água quente que irá sair pelo tubo de vapor e pelo bocal. Quando se alcançar o volume de água pretendido, rode novamente o seletor para a posição "0" para parar a produção de água quente.
- A unidade regressa ao modo de espera cm os botões de café iluminados.

#### **AJUSTE DA QUANTIDADE**

- Selecione qualquer filtro para colocar no porta-filtros. Coloque o porta-filtros na máquina.
- Prima qualquer um dos botões de café e mantenha-o premido até atingir a quantidade desejada. Solte imediatamente o botão selecionado, é memorizada a quantidade pretendida.

#### **NOTAS:**

- O tempo Mínimo de funcionamento para uma chávena e para duas chávenas é 10 s.
- O tempo Máximo de funcionamento para uma chávena: 60 s.
- O tempo Máximo de funcionamento para duas chávenas: 90 s.

#### **REPOR A CONFIGURAÇÃO DE FÁBRICA**

- Ligue a máquina à corrente e coloque-a em funcionamento.

- Para isso, prima o botão de ligar/desligar (F) em OFF. Rode o botão de seleção para a função de vapor.

- Prima simultaneamente o botão de café de uma chávena e o botão de vapor, premindo ao mesmo tempo o botão de ligar/desligar na posição ON.

- Os dois botões de café expresso picam alternadamente.

- A máquina repõe as configurações de fábrica.

#### **FUNÇÃO DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO**

- As máquinas Mellerware estão projetadas para poupar energia
- Com esta finalidade, ao fim de uns minutos, se durante esse período o utilizador não efetuar nenhuma ação sobre a máquina, esta desliga-se automaticamente

- Para voltar ao funcionamento normal deve simplesmente premir um dos botões (E)

#### **UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:**

- Pare o aparelho, colocando o botão de ligar/desligar (F) na posição OFF
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Retire a água do depósito.
- Limpe o aparelho

## **LIMPEZA**

### **A. LIMPEZA BÁSICA**

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Nenhuma das partes deste aparelho pode ir à máquina de lavar louça.
- Em seguida, seque todas as peças antes de as montar e guardar.

### **B. LIMPEZA DO TUBO DE SAÍDA DE VAPOR (FIG. 1)**

- ATENÇÃO! porque todas as peças do vapor-



- zador poderão estar muito quentes .
- É aconselhável limpar o tubo após tirar vapor para prevenir depósitos de sujidade e antes de desligar a máquina
  - Para isso, require a cobertura do vaporizador, e lave-o à torneira com água morna corrente.
  - Encha uma chávena com um pouco de água, mergulhe o tubo de vapor na água e prima o botão para iniciar o pré-aquecimento. Quando estiver pronto, rode o seletor para o “ícone de vapor” deixando sair um pouco de vapor. Rode o o botão de seleção (D) para a posição “0”
  - Utilize um pano para secar o tubo e torne a colocar o tubo de revestimento
  - Caso não saia vapor, tal poderá dever-se a resíduos secos de leite na abertura da saída do tubo. Nesse caso, com cuidado, utilize uma agulha para desentupir a saída do tubo de vapor (Fig 1).
  - Uma vez limpo, enxágue com água corrente da torneira e torne a montá-lo. Volte a tirar vapor.

#### **TRATAMENTO DAS INCRUSTAÇÕES CALCÁRIAS:**

- Para o perfeito funcionamento do aparelho, este deverá estar livre de incrustações de calcário ou magnésio originadas pelo uso de águas de dureza elevada.
- Para evitar este tipo de problema recomenda-se a utilização de água com baixa mineralização calcária ou magnésica.
- Em todo o caso, se não for possível a utilização do tipo de água recomendado anteriormente deverá proceder periodicamente a um tratamento de descalcificação do aparelho, com uma periodicidade de:
  - A cada 6 semanas se a água for “muito dura”.
  - A cada 12 semanas se a água for “dura”.
- Para a descalcificação, recomendamos o produto específico anticalcário, à venda em lojas especializadas e nos serviços técnicos autorizados.
- Não se recomendam soluções caseiras, tal como o uso de vinagre, nos tratamentos de descalcificação do aparelho.

#### **PASSO 1**

- 1. Encha o depósito de água com o produto descalcificador e água até à marca MAX.
- 2. Selecione qualquer filtro para colocar no porta-filtros. Coloque o porta-filtros na máquina.

- 3. Coloque um recipiente por baixo da saída de café e do tubo de vapor e bocal.
- 4. Rode o botão de seleção para a posição de café, prima o botão de vapor durante 5 segundos. O aparelho irá iniciar a descalcificação do sistema de café durante 5 minutos. Durante a descalcificação, as luzes dos botões (E), piscam alternadamente. Quando o ciclo terminar, os botões (E) piscam simultaneamente.
- 5. Rode o botão seletor para a posição de vapor. O aparelho inicia a descalcificação do sistema de vapor.
- Durante a descalcificação, as luzes dos botões (E), piscam alternadamente. O ciclo dura 5 minutos e quando termina as luzes dos botões de uma chávena e de duas chávenas piscam alternadamente e a luz do botão de vapor acende-se. Isto significa que a descalcificação está feita

#### **PASSO 2**

- 1. Despeje a mistura descalcificadora do depósito de água. Encha o depósito com água limpa até à marca de máximo e torne a colocar o depósito na máquina.
- 2. Rode o seletor (D) para a posição de vapor 4 prima o botão de vapor para iniciar a limpeza do sistema de vapor. As luzes dos botões (E) piscam duas vezes, alternadamente. O ciclo dura aproximadamente 1 min. Quando termina, as luzes dos 3 botões (E) piscam simultaneamente.
- 3. Rode o seletor (D) para a posição de café, para iniciar novamente a limpeza do sistema de café. As luzes dos botões (E) piscam duas vezes, alternadamente. O ciclo dura aproximadamente 1 minuto. Quando o ciclo termina, a máquina regressa ao modo de espera.

#### **ANOMALIAS E REPARAÇÃO**

- Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal acarreta perigos.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.
- No caso de detectar algum problema, consulte a seguinte tabela:

<b>Anomalia</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
- Sai água pela parte lateral do porta-filtros	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O porta-filtros não está colocado corretamente.</li> <li>- O rebordo do doseador está coberto de café.</li> <li>- O conjunto de distribuição de café está sujo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Consulte a secção de “enchimento de café”</li> <li>- Limpe o rebordo do doseador e limpar o conjunto de distribuição do café.</li> <li>- Limpe com um pano húmido.</li> </ul>
- Não sai café	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Não há água</li> <li>- O depósito de água não está corretamente colocado.</li> <li>- As saídas da medida de café estão obstruídas, o café foi moído em demasia e está muito fino, ou foi excessivamente compactado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Encha o deposito com água</li> <li>- Verifique se o depósito está colocado corretamente, empurrando o depósito para a frente e certificando-se de que o mesmo está bloqueado no encaixe na parte de trás e limpe com água. Limpe o conjunto de distribuição com um pano húmido. Encha novamente o doseador e prene levemente o café.</li> </ul>
- O café sai lentamente ou gota a gota	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O café está demasiado moído ou demasiado prensado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se o grau de moagem é o adequado e se não foi demasiado prensado.</li> </ul>
- O café sai sem creme	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O café já foi utilizado, está fora de prazo ou secou.</li> <li>- O café não foi suficiente prensado.</li> <li>- O grau de moagem do café é demasiado grosso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilize café fresco e, uma vez aberto, conserve-o num recipiente hermético.</li> <li>- Prene bem o café.</li> <li>- Utilize um grau de moagem mais fino.</li> </ul>
- O café sai demasiado rápido	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O grau de moagem do café é demasiado grosso</li> <li>- Não se pôs café suficiente na medida.</li> <li>- O café não foi suficiente prensado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilize um grau de moagem mais fino.</li> <li>- Verifique se se pôs a quantidade correcta de café no doseador.</li> <li>- Prene mais o café.</li> </ul>
- Não sai vapor pelo tubo de vapor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O tubo está obstruído</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpe o tubo de vapor com um pano húmido para remover possíveis restos de leite que possam ter secado e, com a ajuda de uma agulha, desobstrua a saída do tubo. Prima o botão de vapor e deixe sair vapor até que saia com força e de maneira contínua.</li> </ul>

- Para as versões EU do produto e/ou caso aplicável no seu país:

## **ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO**

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de

Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/UE de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/UE de Compatibilidade Eletromagnética a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos.

## **GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica. Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com) Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco. Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

---

## Deutsch

### Kaffeemaschine BARI LEGEND

#### Sehr geehrte Kunden:

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke Mel-lerware.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes in Verbindung mit der Erfüllung höchster Qualitätsstandards werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten und Ihnen einen wahren Espresso-Genuss bescheren.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie sie zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

#### RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht für Gäste von Gasthäusern wie Bed and Breakfast, Hotels, Motels oder von sonstigen Beherbergungsbetrieben sowie nicht für Landferienhäuser oder Personalräumen von Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten konzipiert worden.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder verminderter physischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen.
- Kinder dürfen an dem Gerät keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

- Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.

- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.

- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.

- Das Anschlusskabel nicht um das Gerät wickeln.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.

- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.

- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.

- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

- Der Arbeitsplatz soll sauber und gut beleuchtet sein. In unordentlichen und dunklen Zonen kann es zu Unfällen kommen.

- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.

- Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.

- Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu prüfen. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden.

- Wärmeunempfindliche Personen dürfen das Gerät nicht verwenden (da das Gerät mit erhitzbaren Flächen ausgestattet ist).

- Die erhitzten Teile des Gerätes nicht berühren, da sie schwere Verbrennungen verursachen können.

#### **BENUTZUNG UND PFLEGE:**

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.

- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.

- Niemals das Gerät ohne Wasser einschalten.

- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.

- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.

- Achten Sie auf die MAXIMUM und MINI-MUM-Markierungen.

- Wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Netzdose.

- Zum Auffüllen des Wassertanks das Gerät vom Stromnetz nehmen.

- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

- Das Gerät nicht wegäumen, wenn es noch heiß ist.

- Das Gerät nur mit Wasser verwenden.
- Wir empfehlen, abgefülltes Mineral-Trinkwasser zu verwenden.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.
- Öffnen Sie die Siebträger-Schublade nicht, solange Kaffee ausläuft, da sich das Gerät unter Druck befindet.

#### **BETRIEB:**

- Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

## **BEZEICHNUNG**

- A Vorderes Bedienfeld
- B Wasserbehälter
- C Tassen-Wärmeplatte
- D Auswahlhebel Kaffee/Dampf
- E1 Espresso-Taste (kleine Tasse)
- E2 Espresso-Taste (grosse Tasse)
- E3 Dampftaste
- F Verbindungs-Schalter (EIN/AUS)
- G Vaporisatorschlauch
- H Siebträger
- I Messlöffel
- J Kaffeepulverfilter für (1 Tasse)
- K Kaffeepulverfilter für (2 Tassen)
- L Netzkabel
- M Tropfschale
- N Tropfschalen-Gitter
- O Halteclip für Siebträger

- Fig 1. Zusammenbau Milchaufschäumer

- 1.1 Milchaufschäumer-Hebel
- 1.2 Vaporisatorschlauch
- 1.3 Dampfhülle

## **BENUTZUNGSHINWEISE**

### **VOR DER BENUTZUNG:**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vor dem ersten Gebrauch des Produktes wird empfohlen, einen Durchlauf nur mit Wasser vorzunehmen.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Bevor Sie die Maschine anschliessen, stellen Sie bitte sicher, dass die Taste (F) nicht gedrückt ist und dass sich der Auswahlschalter Kaffee Dampf (D) in der zentralen Position 0 befindet

### **VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH (DURCHSPÜLEN DES KREISLAUFS):**

- Dieser einfache Vorgang stellt einen optimalen Betrieb sicher und ist in folgenden Fällen vorzunehmen:
  - Bei der ersten Benutzung
  - Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde (1 oder 2 Wochen)
  - Wenn der Wasserbehälter völlig leer ist.
  - Den Wasserbehälter mit Wasser füllen, die „MAX“-Markierung nicht übersteigen.
  - Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
  - Die Ein-/Austaste (F) auf Position ON stellen. Die Kontrolllampen (E) leuchten abwechselnd rot und blau auf.
  - Ohne den Filterhalter (H) einzusetzen (oder den Filterhalter eingesetzt, aber ohne Kaffee), einen Behälter unter die Aufschäumdüse stellen
  - Wählen Sie die Position „Kaffee“ aus, indem Sie den Hebel in diese Position bringen
  - Drücken Sie eine der Tasten (E) um eine kleine Wassermenge zu pumpen
  - Das Wasser wird aus der Position des Filterhalters austreten. Warten Sie, bis das Wasser aufhört, automatisch auszutreten.
  - Die Kontrolllampen der Tasten (E) leuchten beständig blau, wenn der Vorheizvorgang abgeschlossen ist
  - Um den Ausgabevorgang abzuschliessen, drehen Sie den Auswahlhebel (D) in die zentrale Position 0, Warteposition

- Damit ist der Ansaugvorgang abgeschlossen.

### **MIT WASSER FÜLLEN:**

- Der Behälter muss unbedingt mit Wasser gefüllt werden, bevor die Maschine in Gang gesetzt werden kann.
- Den Behälter mit einer leichten Drehung nach hintenaus dem Gerät nehmen.
- Den Wassertank bis zur Markierung MAX-MIN füllen. Lassen Sie das Füllwasser nicht über die Mindest-Füllstandsmenge sinken.
- Bringen Sie den Wassertank wieder in seiner Vorrichtung an und stellen Sie dabei sicher, dass er im hinteren Teil der Maschine einrastet

### **FÜLLUNG MIT KAFFEE**

- Den Filterhalter (H) herausziehen
- Den gewünschten Filter für gemahlene Kaffee (J oder K) in den Filterhalter einsetzen.
- Siebträger
- Im Inneren des Filterhalters befindet sich eine Feder, die vermeidet, dass der Siebträger hinunterfällt, wenn der Kaffeesatz weggeworfen wird. Diese Feder hält seitlich den Siebträger fest
- Aufgrund dieser Feder muss eventuell ein Werkzeug verwendet werden, um den Siebträger zum Austauschen oder Reinigen herauszunehmen.
- Wir empfehlen den Rand des nicht verwendeten Siebträgers zu verwenden, um den anderen Siebträger herauszudrücken, oderein Messer mit runder Spitze oder eine Löffelspitze, die so zwischen den oberen Rand des Filterhalters und dem unteren Teil des Flügels des Siebträgers gesetzt werden, dass eine kleine Drehung ausgeführt werden kann
- Den gewünschten Filter für gemahlene Kaffee (J oder K) in den Filterhalter einsetzen.
- Wir empfehlen die Verwendung von natürlich geröstetem Kaffee. Die Verwendung von Torrefacto-Kaffee (mit Zuckerzusatz geröstet) kann die Funktion des Geräts beeinträchtigen.
- Den gewählten herausnehmbaren Filter (1 oder 2 Tassen Kaffee) mit gemahlenem Kaffee füllen (pro Tasse zuzubereitenden Kaffee müssen 6-7gr gemahlener Kaffee in den Filter gegeben werden).
- Geben Sie mithilfe des Dosierlöffels (I) für 1 Tasse Kaffee 1 Löffel und für 2 Tassen Kaffee 2 Löffel in den Filter.
- Pressen Sie danach den gemahlene Kaffee leicht mit der Rückseite des Messlöffels zusammen.

- Bevor Sie den Filterhalter in die Kaffeemaschine setzen, drehen Sie den Siebhalter nach hinten(O)

- Den Filterhalter erneut in das Gerät setzen.

- Den Filterhalter in die Kaffeegruppe einsetzen, indem Sie ihn von unten in die Gruppe geben und den Hebel auf die Position „offenes Schloss“ . Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

### **BENUTZUNG:**

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen (F)
- Stellen Sie sicher, dass sich der Hebel in der Position „0“ befindet, um mit dem Vorheizen zu beginnen.
- Die drei Tasten (E) blinken.
- Warten Sie, bis die Kontrolllampen (E) aufhören, zu blinken und blau leuchten, was bedeutet, dass die geeignete Temperatur erreicht wurde.
- Eine oder zwei vorgewärmte Tassen unter den Filterhalteraustritt stellen.
- Den Auswahlsschalter Kaffee/Dampf (D) in die Position Kaffee bringen.
- Die gewünschte Kaffee taste drücken (E1 oder E2). Die Lampe derausgewählten Taste (E) fängt an, zu blinken. Das Gerät beginnt mit dem Vorbrühen und fängt nach einer kleinen Pause zu Brühen an.
- Der aufgebrühte Kaffee tritt aus.
- Die Maschine hält automatisch an, wenn die Kaffeezubereitung abgeschlossen ist. Die Kaffee-Taste leuchtet auf.
- Während der Kaffeezubereitung können Sie immer die Kaffee-Taste erneut drücken, wenn Sie wünschen, den Vorgang zu stoppen.
- Um den Ausgabevorgang abzuschließen, drehen Sie den Auswahlhebel D in die zentrale Position 0 , Warteposition.
- Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie die Tassen mit dem Kaffee herausnehmen.
- Entnehmen Sie den Filterhalter und klopfen Sie den Kaffeesatz aus.
- Reinigen Sie den Filterhalter unter fließendem Wasser und trocknen Sie ihn gut.
- Überprüfen Sie, ob der herausnehmbare Filter richtig im Filterhalter eingesetzt ist.
- Den Filterhalter erneut in das Gerät setzen.

## HINWEIS:

- Nach dem Aufbrühen des Kaffees, wenn sich der Auswahlhebel (D) in der zentralen Position 0 befindet, entleert die Maschine automatisch den Wasserverwärmungskreislauf auf das Auffangtablett (M). So wird sichergestellt, dass keine Wasserreste im Erwärmungssystem bleiben. Nach der Zubereitung von einigen Tassen Kaffee muss das Resttablett herausgenommen und gereinigt werden.

## TIPPS:

- Drehen Sie, nachdem Sie den Kaffee gebraut haben, immer den Hebel D in die Position 0. Dies erleichtert das Herausnehmen des Filterhalters.

## WICHTIG

- Der Dampf kann zu Verbrennungen führen. Lassen Sie während des Vorganges Vorsicht walten. Halten Sie die Düse immer an ihrer Schutzvorrichtung (1.1)

## AUSGABE VON DAMPF:

- Durch Dampf kann Milch für einen Cappuccino aufgeschäumt werden und auch andere Getränke können erhitzt werden.
- Schalten Sie das Gerät mithilfe des Ein-/Aus-schalters ein (F). Stellen Sie sicher, dass sich der Hebel (D) auf der 0-Position befindet..
- Wählen Sie die Dampftaste (E3) zum Vorheizen). Die Kontrolllampe der Dampftaste fängt an, zu blinken und leuchtet blau auf, wenn die geeignete Temperatur erreicht wurde.
- Stellen Sie einen Behälter unter die Aufschäumdüse.
- Platzieren Sie den Schlauch in die zu erwärmende Flüssigkeit.
- Drehen Sie den Hebel (D) in die Dampfposition. Die Dampftaste leuchtet auf. Aus der Düse tritt Dampf.
- Um besseren Milchschaum herzustellen, bewegen Sie die Kanne leicht nach oben und nach unten.
- Wenn Sie genügend Milchschaum hergestellt haben, bringen Sie den Schalter (D) in die Position 0 und entfernen Sie das Gefäß.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Reste im Dampfschlauch zu entfernen.

## HINWEIS:

- Die Milch muss sich auf Kühlschranktemperatur befinden (nicht warm!)

- Reinigen Sie nach jedem Gebrauch den Schlauch und die Dampfdüse, um die Milchreste zu entfernen

## HEISSWASSER

- Drehen Sie den Steuerhebel (D) in die Dampfposition, wenn sich das Gerät im Wartemodus befindet, Die Taste E1 leuchtet auf.
- Stellen Sie eine Tasse unter den Dampfschlauch und die Düse.
- Drücken Sie die Taste für eine Tasse (E1). Die Taste für eine Tasse blinkt.
- Die Maschine erzeugt heißes Wasser, das aus dem Dampfschlauch und der Düse tritt. Wenn das gewünschte Wasservolumen erreicht wurde, drehen Sie den Steuerhebel erneut in die „0“-Position, um die Erzeugung von heißem Wasser zu stoppen.
- Das Gerät kehrt in den Wartemodus zurück, die Kaffee-Tasten leuchten auf.

## VOLUMEN-EINSTELLUNG

- Wählen Sie jeglichen Filter aus, um diesen in den Filterhalter zu geben. Setzen Sie den Stopfen in den Deckel.
- Drücken Sie jegliche Kaffee-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis das gewünschte Volumen erreicht wurde. Lassen Sie dann diese ausgewählte Taste los und das gewünschte Volumen wird aufrecht erhalten.

## HINWEISE:

- Die Mindest-Betriebszeit für eine einfache und eine doppelte Tasse beträgt 10 s.
- Die Höchst-Betriebszeit für eine einfache Tasse: 60 s.
- Die Höchst-Betriebszeit für eine doppelte Tasse: 90 s.
- Die voreingestellte Konfiguration wiederherstellen
- Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es ein.
- Drücken Sie dafür die Ein-/Aus-Taste (F) zu OFF. Drehen Sie den Steuerhebel auf die Dampffunktion
- Drücken Sie gleichzeitig die Kaffee-Taste für eine Tasse und die Dampftaste, indem Sie die Ein-/Austaste (F) zur selben Zeit auf EIN drücken.
- Die beiden Espresso-Tasten blinken abwechselnd
- Die Maschine stellt ihre voreingestellte Konfiguration wieder her.



## ABSCHALT-FUNKTION

- Die Geräte von Mellerware wurden entworfen, um Energie zu sparen
- Aus diesem Grund schaltet sich das Gerät nach einigen Minuten automatisch ab, wenn der Benutzer es nicht betätigt hat.
- Um zum normalen Betrieb zurückzukehren, müssen Sie lediglich eine der Tasten drücken (E)

## NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Zum Ausschalten den Ein/Aus-Knopf (F) in die OFF-Position bringen.
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Das Wasser aus dem Wassertank gießen.
- Reinigen Sie das Gerät.

## REINIGUNG

### A. GRUNDREINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löseoder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Kein Teil dieses Geräts ist zum Reinigen in der Spülmaschine geeignet.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

### B. REINIGUNG DES AUFSCÄUMERS (ABB. 1)

- VORSICHT! Alle Teile des Dampferzeugers können sehr heiss sein.
- Es wird empfohlen, den Dampfschlauch nach dem Aufschäumen und vor dem Abschalten der Maschine zu reinigen, um Schmutzresten vorzubeugen
- Nehmen Sie dafür die Hülle vom Dampferzeuger, und spülen Sie ihn unter fließendem, lauwarmem Wasser ab.
- Füllen Sie eine Tasse mit etwas Wasser, tauchen Sie den Dampfschlauch ins Wasser,

um das Vorheizen zu starten. Ist dies abgeschlossen, drehen Sie den Steuerhebel auf das „Dampfsymbol“ und lassen Sie etwas Dampf austreten. Drehen Sie den Steuerhebel (D) auf die „0“-Position

- Verwenden Sie ein Tuch, um den Schlauch abzutrocknen und bringen Sie die Hülle wieder an.
- Sollte kein Dampf austreten, könnte eingetrocknete Milch den Ausgang verschliessen. Verwenden Sie in diesem Fall vorsichtig eine Nadel, um die Spitze des Dampferzeugers frei zu bekommen (Fig 1).
- Spülen Sie sie danach mit Leitungswasser ab und montieren Sie sie wieder. Erzeugen Sie erneut Dampf.

## BEHANDLUNG VON VERKRUSTETEN KALKABLAGERUNGEN:

- Für den perfekten Betrieb ist das Gerät von Kalkoder Magnesiumresten zu befreien, die sich durch besonders hartes Wasser ablagern.
- Um dies zu vermeiden empfiehlt sich der Gebrauch von Wasser mit geringem Kalk oder Magnesiumgehalt.
- Steht das empfohlene Wasser nicht zur Verfügung, sollte in folgenden Abständen eine Entkalkungsbehandlung erfolgen:
- Alle 6 Wochen wenn das Wasser "sehr hart" ist.
- Alle 12 Wochen wenn das Wasser "hart" ist.
- Wir empfehlen die Verwendung eines spezifischen Entkalkungsprodukts für diese Art Gerät. Sie erhalten diese Produkte in Fachgeschäften oder beim offiziellen Kundendienst.
- Hausgemachte Lösungen, wie mit Essig zubereitete Flüssigkeiten, sind nicht zur Entkalkung des Geräts geeignet.

## SCHRITT 1

1. Füllen Sie den Wassertank mit Entkalker und Wasser bis zur Markierung MAX.
2. Wählen Sie jeglichen Filter aus, um diesen in den Filterhalter zu geben. Geben Sie den Filterhalter in die Maschine.
3. Stellen Sie ein Gefäß genau unter die Kaffeeausgabe und den Dampfschlauch und die Düse.
4. Drehen Sie den Habel auf die Kaffee-Position, drücken Sie die DampfTaste 5 Sekunden lang. Das Gerät startet den 5-minütigen Entkalkungsvorgang des Kaffee-Systems. Während der Entkalkung blinken die Kontrolllampen der Tasten (E), nacheinander. Wenn der Zyklus beendet ist, blinkende Tasten (E) gleichzeitig.

- 5. Drehen Sie den Hebel (D) in die Dampfposition. Das Gerät beginnt mit der Entkalkung des Dampf-systems.
- Während der Entkalkung blinken die Kontroll-lampen der Tasten (E) nacheinander. Der Zyklus dauert 5 Minuten und wenn er abgeschlossen ist, blinken die Lampen der Taste für eine Tasse und für zwei Tassen nacheinander und die Leuchte der Dampftaste ist eingeschaltet. Dies bedeutet, dass der Entkalkungsvorgang beendet ist.

## **SCHRITT 2**

- 1. Entfernen Sie die Entkalkungsmischung aus dem Wassertank. Füllen Sie den Wassertank bis zur Max.-Markierung mit frischem Wasser und bringen Sie den Tank wieder in der Maschine an.
- 2. Drehen Sie den Steuerhebel (D) auf die Dampfposition und drücken Sie die Dampftaste, um die Reinigung des Dampfsystems zu starten. Die Lampen der Tasten (E) blinken zweimal, nacheinander. Der Zyklus dauert ca 1 Minute. Wenn er abgeschlossen ist, blinken die Lampen der 3 Tasten (E) gleichzeitig.

- 3. Drehen Sie den Hebel (D) auf die Kaffee-Position, um die Reinigung des Kaffee-Systems erneut zu starten. Die Lampen der Tasten (E) blinken zweimal, nacheinander. Der Zyklus dauert ca. 1 Minute. Wenn der Zyklus abgeschlossen ist, kehrt die Maschine in den Wartemodus zurück.

## **STÖRUNGEN UND REPARATUR**

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.
- Lösungen zur Behebung kleiner Störungen können Sie der folgenden Tabelle entnehmen:

<b>Anomalien</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
- Wasser tritt seitlich aus dem Filterhalter aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Filterhalter ist nicht richtig angebracht.</li> <li>- Der Rand des Siebträgers ist voller Kaffee.</li> <li>- Die Abgabegruppe ist schmutzig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Siehe Abschnitt „Füllen mit Kaffee“</li> <li>- Den Rand des Siebträgers säubern und die Kaffee-Abgabegruppe reinigen.</li> <li>- Mit einem feuchten Tuch reinigen.</li> </ul>
- Kein Kaffee tritt aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es befindet sich kein Wasser in der Maschine</li> <li>- Der Wasserbehälter ist nicht richtig angebracht.</li> <li>- Die Löcher des Siebträgers sind verstopft, der Kaffee wurde zu fein gemahlen oder wurde zu stark gedrückt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Den Wasserbehälter füllen.</li> <li>- Überprüfen Sie, ob der Tank richtig angebracht ist, indem Sie den Tank nach vorne drücken und überprüfen Sie, ob der Tank im hinteren Geräteteil auf seiner Oberseite eingesteckt ist und reinigen Sie ihn mit Wasser. Die Abgabegruppe mit einem feuchten Tuch reinigen. Den Siebträger erneut füllen und den Kaffee leicht andrücken.</li> </ul>
- Der Kaffee tritt langsam oder in einzelnen Tropfen aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Kaffee wurde zu stark gemahlen oder ange-drückt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie sicher, dass die Mahlgröße richtig ist und der Kaffee nicht zu stark angedrückt wurde.</li> </ul>
- Der Kaffee tritt ohne Creme aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das verwendete Kaffeepulver ist verdorben oder ausgetrocknet.</li> <li>- Der Kaffee wurde nicht ausreichend angedrückt.</li> <li>- Der Kaffee wurde zu grob gemahlen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verwenden Sie frischen Kaffee und bewahren Sie ihn nach Anbruch in einem hermetisch abgeschlossenen Behälter auf.</li> <li>- Den Kaffee fester andrücken.</li> <li>- Den Kaffee feiner mahlen.</li> </ul>
- Der Kaffee tritt zu schnell aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Kaffee wurde sehr grob gemahlen.</li> <li>- Im Siebträger befindet sich zu wenig Kaffee.</li> <li>- Der Kaffee wurde nicht ausreichend angedrückt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Den Kaffee feiner mahlen.</li> <li>- Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Kaffeemenge in den Siebträger gegeben haben.</li> <li>- Den Kaffee fester andrücken.</li> </ul>
- Aus der Aufschäumdüse tritt kein Dampf aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Rohr ist verstopft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Aufschäumdüse mit einem feuchten Tuch reinigen, um die möglichen angetrockneten Milchreste zu entfernen und die Löcher mithilfe einer Nadel reinigen. Den entsprechenden Schalter drücken und Dampf ablassen, bis er stark und kontinuierlich austritt.</li> </ul>

- Für die EU-Ausführungen des Produkts und/oder für Länder, in denen diese Vorschriften anzuwenden sind:

## **ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS**

- Das Verpackungsmaterial dieses Geräts ist in ein Entsorgungs-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.
-  Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.
- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

## **GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE**

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen. Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com) Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen. Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

## Italiano

### Macchina per il caffè BARI LEGEND

#### Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca Mellerware.

La tecnologia, il design e la funzionalità, oltre al superamento delle più severe prove di qualità, Le garantiranno totale e duratura soddisfazione, permettendole di assaporare l'autentico caffè espresso

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

### CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Previamente al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale. L'apparecchio è stato progettato per un uso esclusivamente domestico e non è destinato a un uso professionale e industriale. Non è adatto all'utilizzo da parte di ospiti di strutture ricettive, quali bed and breakfast, hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali, compresi agriturismi o aree di riposo per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Questo apparecchio è idoneo per l'utilizzo da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte persone senza esperienza e conoscenze nella manipolazione dello stesso, purché sorvegliate o debitamente informate sull'utilizzo in sicurezza della macchina e sui potenziali pericoli associati.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio se sono minori di 8 anni e comunque sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini minori di 8 anni.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo

con acqua corrente.

- Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgendosi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra in grado di sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Non lasciare che il cavo di connessione entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio dopo cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. È più probabile che si verifichino incidenti in aree non adeguatamente illuminate e ordinate.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- L'apparecchio deve essere collocato e utilizza-

to su una superficie piana e stabile.

- Apparecchio non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.
- Si sconsiglia l'uso dell'apparecchio a persone insensibili al calore in quanto l'apparecchio possiede superfici riscaldate.
- Non toccare le parti riscaldate dell'apparecchio perché potrebbero provocare gravi ustioni.

#### **PRECAUZIONI D'USO:**

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
  - Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono accoppiati correttamente.
  - Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.
  - Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non è funzionante.
  - Non muovere l'apparecchio durante l'uso
  - Fare attenzione ai livelli MASSIMO e MINIMO.
  - Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
  - Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.
  - Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
  - Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
  - Utilizzare l'apparecchio solo con acqua.
  - Si consiglia di utilizzare acqua minerale in bottiglia destinata al consumo umano.
  - Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
  - Non estrarre il porta filtri mentre si sta facendo caffè, giacché, in questo momento, è sotto pressione.
- #### **SERVIZIO:**
- Assicurarsi che il servizio di manutenzione dell'apparecchio sia effettuato da personale specializzato e che, in caso di necessità di

materiali di consumo/ricambi, questi siano originali.

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato o non conforme alle istruzioni d'uso dell'apparecchio.

## DESCRIZIONE

- A Pannello Frontale
- B Serbatoio dell'acqua
- C Superficie scaldatazze
- D Comando selezione caffè/vapore
- E1 Pulsante caffè espresso (caffè Corto)
- E2 Pulsante caffè espresso (caffè Lungo)
- E3 Pulsante Vapore
- F Interruttore Connessione (ON/OFF)
- G Tubo vaporizzatore
- H Porta filtri
- I Cucchiaino dosatore
- J Filtro per caffè macinato (1 tazza)
- K Filtro per caffè macinato (2 tazze)
- L Cavo di alimentazione
- M Vaschetta raccogli gocce
- N Griglia vaschetta
- O Molla di serraggio del filtro

- Fig 1. Montaggio montalatte

1.1 Presa montalatte

1.2 Tubo vaporizzatore

1.3 Involucro vaporizzatore

## MODALITÀ D'USO

### PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Per il primo utilizzo, si consiglia di adoperare il prodotto solo con acqua.
- Previamente al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Prima di collegare la macchina, verificare che il pulsante (F) non sia premuto e che il Selettore caffè/vapore (D) si trovi nella posizione centrale 0

### PREVIAMENTE AL PRIMO UTILIZZO (AVVIAMENTO DEL CIRCUITO):

- Questa semplice operazione assicura un'erogazione ottimale e deve essere effettuata:
- -Alla prima accensione
- -Quando la macchina rimane inutilizzata per un lungo periodo di tempo (1 o 2 settimane)
- -Quando il serbatoio rimane senz'acqua.
- -Riempire il serbatoio di acqua, cercando di rimanere al di sotto del segnale di livello "MAX".
- Collegare l'apparato alla rete elettrica.
- Premere l'interruttore di accensione/spegnimento (F) per metterlo nella posizione di accensione. Le spie luminose (E) si illumineranno di rosso e blu alternativamente.
- -Senza il porta filtri (H) (o con il porta filtri, ma senza caffè), collocare un recipiente nella posizione della tazza del caffè
- Selezionare la posizione del caffè, ruotando il comando (D)
- Premere qualsiasi pulsante (E) per pompare una piccola quantità d'acqua
- L'acqua uscirà dalla posizione del portafiltri. Attendere finché l'acqua smette di uscire automaticamente.
- Le spie dei pulsanti (E) rimarranno illuminate di colore blu quando termini il preriscaldamento
- Per terminare l'erogazione, girare il comando di selezione (D) sulla posizione centrale 0 di attesa
- In questo modo terminerà l'operazione di avviamento

### RIEMPIMENTO D'ACQUA:

- È necessario riempire il serbatoio con acqua prima di avviare l'apparecchio.
- Estrarre il serbatoio dall'apparecchio, girandolo leggermente in senso contrario.
- Riempire il serbatoio con acqua fredda, rispettando il livello MAX e MIN. Non far scendere l'acqua al di sotto del livello minimo.
- Riposizionare il serbatoio nel suo alloggio, assicurandosi di incastrarlo correttamente nella parte posteriore della macchina

### RIEMPIMENTO DEL CAFFÈ

- Estrarre il porta filtri (H)
- Inserire il filtro per il caffè macinato che si desidera (J o K) nel porta filtri.

- Estrazione filtro
- Il porta filtro, internamente, possiede una molla, la cui funzione è quella di evitare la caduta del filtro stesso quando si tira il manico. Tale molla causa un serraggio laterale sul filtro.
- In seguito a questo serraggio, quando si debba estrarre il filtro per cambiarlo o per pulirlo, potrebbe essere necessario utilizzare uno strumento.
- Per estrarre il filtro, consigliamo di utilizzare il bordo di un filtro non utilizzato o un coltello a punta rotonda oppure la punta di un cucchiaino, in modo che si possa inserire fra il bordo superiore del portafiltri e quello inferiore del bordo del filtro e girare leggermente
- Inserire il filtro per il caffè macinato che si desidera (J o K) nel portafiltri.
- Consigliamo di utilizzare del caffè a tostatura naturale. L'utilizzo di caffè torrefatto potrebbe compromettere il funzionamento della macchina.
- Riempire il filtro estraibile prescelto con caffè macinato (da 1 o 2 caffè) (utilizzare 6-7 g di caffè per ogni tazza da preparare).
- Se si utilizza il cucchiaino dosatore (I): per 1 caffè versare 1 cucchiainata e per 2 caffè versare 2 cucchiainate.
- Premere quindi leggermente il caffè macinato con la parte posteriore del cucchiaino.
- Prima di posizionare il portafiltri nel gruppo della macchina, girare indietro il ferma-filtro (O)
- Inserire nuovamente il porta filtri nella macchina.
- Posizionare il portafiltri nel gruppo, inserendolo dal basso e allineando il manico con la posizione "lucchetto aperto". Girarlo in senso antiorario fino a raggiungere la posizione di blocco.

#### **USO:**

- Collegare l'apparato alla rete elettrica.
- Avviare l'apparecchio, azionando il tasto di avvio/arresto (F).
- Per iniziare il preriscaldamento, assicurarsi che il comando si trovi nella posizione "0".
- I tre pulsanti (E) si illumineranno a intermittenza.
- Attendere che le spie (E) smettano di lampeggiare e si illuminino di colore blu, indicando che è stata raggiunta la temperatura adeguata.
- Posizionare una o due tazze preriscaldate in corrispondenza dell'uscita del portafiltri.

- Girare il selettore caffè/vapore (D) sulla posizione caffè.
- Premere il pulsante del tipo di caffè desiderato (E1 o E2). La spia del tasto selezionato (E) inizierà a lampeggiare. L'unità comincerà la pre-infusione e, dopo un breve arresto, continuerà a produrre l'infusione.
- L'infusione inizierà ad uscire.
- La macchina si arresterà automaticamente quando termini la preparazione del caffè. Il pulsante caffè si illuminerà.
- Se si desidera, durante la preparazione del caffè si può sempre premere nuovamente il pulsante caffè per arrestare l'operazione.
- Per terminare l'erogazione, girare il comando di selezione (D) sulla posizione centrale 0 di attesa.
- Terminata l'erogazione, attendere alcuni secondi e ritirare le tazze con il caffè.
- Estrarre il portafiltri e svuotarlo dei fondi.
- Lavare il portafiltri con acqua corrente ed asciugare con cura.
- Verificare che il filtro estraibile sia collocato correttamente nel portafiltri.
- Inserire nuovamente il portafiltri nella macchina.

#### **NOTA:**

- Al termine dell'erogazione del caffè, se il comando di selezione (D) è girato sulla posizione centrale 0, la macchina svuota automaticamente l'acqua del circuito di riscaldamento nella vaschetta (M). Ciò garantisce che non rimangano residui d'acqua nel sistema di riscaldamento. Dopo aver preparato alcune tazze di caffè, sarà necessario estrarre e pulire il vassoio dei residui.

#### **CONSIGLI:**

- Dopo aver fatto un caffè, girare sempre il comando (D) sulla posizione 0. Ciò faciliterà l'estrazione del portafiltri.

#### **IMPORTANTE**

- Il vapore può produrre bruciature. Manipolare con attenzione durante l'operazione. Per affermare il tubo, utilizzare sempre il suo protettore (1.1)

#### **EROGAZIONE DI VAPORE:**

- Il vapore può essere utilizzato per preparare la schiuma del cappuccino o per scaldare altri liquidi.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore



accensione/spegnimento (F). Assicurarsi che il comando (D) si trovi nella posizione 0.

- Selezionare il pulsante vapore (E3) per preriscaldare. La spia del pulsante vapore inizierà a lampeggiare e si illuminerà di colore blu quando si raggiunga la temperatura adeguata.
- Posizionare un recipiente sotto il tubo del vapore.
- Posizionare il tubo dentro il liquido da riscaldare.
- Girare il comando (D) sulla posizione vapore. Il pulsante vapore si illuminerà. Inizierà ad uscire vapore dal tubo.
- Per ottenere una schiuma più densa, muovere leggermente il bricco in su e in giù.
- Raggiunta la quantità necessaria, rimettere il comando (D) nella posizione 0 e ritirare il recipiente.
- Utilizzare un panno umido per pulire i residui di latte del tubo del vapore.

#### **NOTA:**

- Il latte deve trovarsi alla temperatura del frigo (non caldo!).
- Pulire sempre il tubo e l'ugello dopo ogni utilizzo, per eliminare i residui di latte

#### **ACQUA CALDA**

- Quando l'unità si trova in modalità di attesa, girare il comando di controllo (D) sulla posizione vapore, il pulsante E1 si accende.
- Posizionare una tazza sotto il tubo del vapore e l'ugello.
- Premere il pulsante del caffè per un tazza (E1). Tale pulsante lampeggerà.
- La macchina inizierà a produrre acqua calda, che uscirà dal tubo vapore e dall'ugello. Quando si raggiunga il volume di acqua desiderato, girare nuovamente il comando di controllo sulla posizione "0" per arrestare la produzione di acqua calda.
- L'unità tornerà alla modalità di attesa e i pulsanti caffè rimarranno accesi.

#### **REGOLARE IL VOLUME.**

- Selezionare un filtro da posizionare nel portafiltri. Inserire il portafiltri nell'unità.
- Premere un pulsante caffè e tenerlo premuto fino a raggiungere il volume desiderato. Rilasciare poi il pulsante selezionato e si memorizzerà tale volume.

#### **NOTE:**

- Il Tempo minimo di funzionamento per una tazza singola e per due tazze è di 10 s.
- Il Tempo massimo di funzionamento per una tazza singola è di: 60 s.
- Il Tempo massimo di funzionamento per due tazze è di: 90 s.
- Ripristinare la configurazione predefinita
- Collegare l'unità all'alimentazione elettrica e avviarla.
- A tale fine, spostare l'interruttore di accensione / spegnimento (F) su OFF. Girare il comando di controllo sulla posizione della funzione vapore.
- Premere contemporaneamente il pulsante caffè per tazza singola e il pulsante vapore, spostando anche l'interruttore di accensione / spegnimento sulla posizione ACCESO.
- I due pulsanti per espresso lampeggeranno alternativamente.
- Ora la macchina si ripristina alla configurazione predefinita.

#### **FUNZIONE DISATTIVAZIONE AUTOMATICA**

- Le macchine Mellerware sono progettate per il risparmio energetico
- A tale fine, se trascorsi alcuni minuti l'utente non ha realizzato alcuna azione, l'apparecchio si spegne automaticamente
- Per tornare al normale funzionamento, si dovrà semplicemente premere uno dei pulsanti (E)
- Una volta concluso l'utilizzo dell'apparecchio:
- Arrestare l'apparecchio spostando il tasto avvio/arresto (F) su OFF
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Pulire l'apparecchio.

## **PULIZIA**

### **A. PULIZIA BASE**

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguire la pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido impregnato di gocce di detergente.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non

danneggiare le parti operative dell'apparecchio.

- Nessuna delle parti che compongono questo apparato è adatta per il lavaggio in lavastoviglie.
- Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

## **B. PULIZIA DEL VAPORIZZATORE (FIG. 1)**

- **ATTENZIONE**, perché tutti i componenti del vaporizzatore possono essere molto caldi
- È consigliabile pulire il tubo del vaporizzatore dopo aver prodotto vapore, per prevenire accumuli di sporcizia, e prima di spegnere la macchina.
- A tale fine, estrarre l'involucro del vaporizzatore e pulirlo sotto il rubinetto con acqua tiepida.
- Riempire una tazza con un po' d'acqua, immergervi il tubo del vapore e premere il pulsante vapore per iniziare il preriscaldamento. Quando sia pronto, girare il comando di controllo sull'icona vapore, lasciando uscire un po' di vapore. Girare il comando di controllo (D) sulla posizione "0".
- Utilizzare un panno per asciugare il tubo e riposizionare l'involucro.
- Se non dovesse uscire vapore, la causa potrebbe essere il latte secco che intasa l'uscita. In questo caso, utilizzare con attenzione un ago per disintasarne la punta del vaporizzatore (Fig 1).
- Quando sia pulito, risciacquarlo con acqua corrente del rubinetto e rimontarlo. Vaporizzare nuovamente.

## **ELIMINAZIONE DELLE INCROSTAZIONI CALCAREE:**

- Per un corretto funzionamento dell'apparecchio, evitare la formazione di incrostazioni di calcio o magnesio causate dall'uso di acqua ad elevata durezza.
- A tal fine, si raccomanda l'uso di un'acqua a basso contenuto di sali di calcio e magnesio.
- In ogni caso, se non fosse possibile usare il tipo d'acqua raccomandato, si consiglia di eseguire periodicamente un procedimento di decalcificazione dell'apparecchio:
- Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
- Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".
- Per la decalcificazione dell'apparecchio si raccomanda di usare un prodotto anticalcare specifico, in vendita nei negozi specializzati e nei punti d'assistenza tecnica autorizzati.

- Si consiglia di evitare rimedi fatti in casa, come l'uso dell'aceto.

## **PASSO 1**

1. Riempire il serbatoio con anticalcare e acqua fino al segno MAX.
  2. Posizionare un filtro qualsiasi nel portafiltri. Inserire il portafiltri nella macchina.
  3. Posizionare un recipiente sotto l'uscita del caffè e sotto il tubo del vapore e l'ugello.
  4. Girare il comando sulla posizione caffè, premere il pulsante vapore per 5 secondi. L'unità inizierà la decalcificazione del sistema del caffè, che durerà 5 minuti. Durante la decalcificazione, le spie dei pulsanti (E) lampeggeranno alternativamente. Quando termini il ciclo, i pulsanti (E) lampeggeranno contemporaneamente.
  5. Girare il comando sulla posizione vapore. L'unità inizierà la decalcificazione del sistema vapore.
- Durante la decalcificazione, le spie dei pulsanti (E) lampeggeranno alternativamente. Il ciclo durerà 5 minuti, quando termini le spie del pulsante tazza singola e due tazze lampeggeranno alternativamente e la spia del pulsante vapore rimarrà accesa. Ciò significa che la decalcificazione è terminata

## **PASSO 2**

1. Svuotare la miscela di decalcificazione dal serbatoio dell'acqua. Aggiungere acqua fresca nel serbatoio e riempirlo fino al segno MAX, quindi posizionare nuovamente il serbatoio nell'unità.
2. Girare il comando di controllo (D) sulla posizione vapore e premere il pulsante vapore per iniziare la pulizia del sistema vapore. Le spie dei pulsanti (E) lampeggeranno due volte alternativamente. Il ciclo impiegherà circa 1 min. Quando termini, le spie dei 3 pulsanti (E) lampeggeranno contemporaneamente.
3. Girare il comando (D) sulla posizione caffè per iniziare nuovamente la pulizia del sistema caffè. Le spie dei pulsanti (E) lampeggeranno due volte alternativamente. Il ciclo durerà circa 1 minuto. Quando termini, la macchina tornerà alla modalità di attesa.

## **ANOMALIE E RIPARAZIONI**

- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- In caso di cavo di collegamento alla rete

danneggiato, non tentare di sostituirlo, ma rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.

- In caso di anomalie, consultare la tabella seguente:

<b>Anomalia</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
- Esce acqua dal lato del porta filtri	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il porta filtri non è correttamente posizionato.</li> <li>- Il bordo del filtro è coperto di caffè.</li> <li>- Il gruppo di erogazione è sporco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vedere il punto "Riempimento del Caffè"</li> <li>- Pulire il bordo del filtro e il gruppo di erogazione del caffè.</li> <li>- Pulire con un panno umido.</li> </ul>
- Non esce caffè	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Non c'è acqua</li> <li>- Il serbatoio dell'acqua non è correttamente posizionato.</li> <li>- I fori del filtro sono intasati, il caffè è macinato troppo fino o è stato pressato eccessivamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Riempire il serbatoio dell'acqua.</li> <li>- Verificare che il serbatoio sia posizionato correttamente, premendolo in avanti e assicurarsi che sia bloccato nel bloccaggio della parte posteriore sulla sua parte superiore, quindi pulire con acqua. Pulire il gruppo di erogazione con un panno umido. Caricare nuovamente il filtro e pressare leggermente il caffè.</li> </ul>
- Il caffè esce lentamente o goccia a goccia	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il caffè è stato macinato troppo o è eccessivamente pressato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assicurarsi che la grana di macinazione sia la corretta e di non pressare eccessivamente il caffè.</li> </ul>
- Il caffè esce senza crema	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il caffè utilizzato è scaduto o si è seccato.</li> <li>- Il caffè non è stato sufficientemente pressato.</li> <li>- La macinatura del caffè ha una grana troppo grossa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizzare caffè fresco e, dopo aver aperto la confezione, conservarlo in un barattolo ermetico.</li> <li>- Pressare bene il caffè.</li> <li>- Macinare il caffè più finemente.</li> </ul>
- Il caffè esce troppo velocemente	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il caffè è stato macinato con una grana troppo grossa.</li> <li>- Il filtro non è stato sufficientemente riempito di caffè.</li> <li>- Il caffè non è stato sufficientemente pressato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Macinare il caffè più finemente.</li> <li>- Assicurarsi di aver riempito il filtro con la quantità corretta di caffè.</li> <li>- Pressare meglio il caffè.</li> </ul>
- Non esce vapore dal tubo vaporizzatore	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il tubo è intasato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulire il tubo vaporizzatore con un panno umido per estrarre gli eventuali residui di latte che si possano essere seccati e sturare i fori aiutandosi con un ago. Premere il corrispondente interruttore e vaporizzare finché il vapore non esca con forza e ininterrottamente.</li> </ul>

- Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

#### **PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE**

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/UE di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/UE di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/UE sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

#### **GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA**

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica. Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi. Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

<b>COUNTRY</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>PHONE</b>
<b>Algeria</b>	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
<b>Argentina</b>	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
<b>Belgium</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout Benin 359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	31620401500 0299-21313798
<b>Bulgaria</b>	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
<b>Burkina Faso</b>	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
<b>Congo (Republic of)</b>	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
<b>Cyprus</b>	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
<b>Czech Republic</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy 4	20 461 540 130
<b>Democratic Republic of the Congo</b>	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
<b>Equatorial Guinea</b>	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
<b>Equatorial Guinea</b>	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
<b>España</b>	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) customer@mellenware-home.com	900828911
<b>Ethiopia</b>	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
<b>France</b>	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
<b>Gabon</b>	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
<b>Ghana</b>	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
<b>Gibraltar</b>	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
<b>Greece</b>	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
<b>Guinea</b>	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
<b>Hong Kong</b>	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
<b>Hungary</b>	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
<b>India</b>	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
<b>Ivory Coast</b>	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
<b>Jordan</b>	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
<b>Kuwait</b>	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
<b>Lebanon</b>	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
<b>Luxembourg</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Mali</b>	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
<b>Marruecos</b>	Avenue 2 Mars, Résidence Nassrallah, Apt n° 2 1er, Casablanca	(+212) 522 86 30 95
<b>Mauritania</b>	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
<b>Mexico</b>	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
<b>Montenegro</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Netherlands</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Nigeria</b>	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
<b>Paraguay</b>	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100

<b>COUNTRY</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>PHONE</b>
<b>Peru</b>	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
<b>Portugal</b>	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
<b>Romania</b>	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
<b>Serbia</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Slovakia</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy 420 461 540 130	
<b>Southafrica</b>	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
<b>Tunisia</b>	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
<b>Ukraine</b>	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
<b>United Arab Emirates</b>	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
<b>Uruguay</b>	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
<b>Vietnam</b>	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110



Durban  
35 Adrain Road, Windermere,  
Durban, South Africa, 4001  
Tell.: +27 31 303 3465  
Fax: +27 31 303 8259

Johannesburg  
Unit 25 & 26 San Croy office Park  
Die Agora Road, Croydon, 1619  
Tell.: +27 11 392 5652  
Fax: +27 11 392 1694

**creative housewares**  
20 Tekstiel St, Parrow. cape Town. 7493, RSA  
P.O. Box 6156 Paroww East, 7501, rsa  
Tell.: +27 21 931 8117 / Helpline: 086 111 5006  
Tell.: +27 63 014 0457 Fax: +27 21 931 4058  
[www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)

**mellerware**

**ENGINEERING TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.**  
Av. Barcelona, s/n  
25790 Oliana - Lleida - Spain  
[www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)